L'ORAFO VALENZANO

ORGANO UFFICIALE DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA

9
ANNO IX
1966

trau

ARREDAMENTI METALLICI S.p.A.
CAPITALE SOCIALE LIRE 450.000.000
STABILIMENTI IN TORINO E RIVOLI C. VICA
50.000 MQ. - CAPACITÀ PRODUTTIVA KG. 100.000/GIORNO

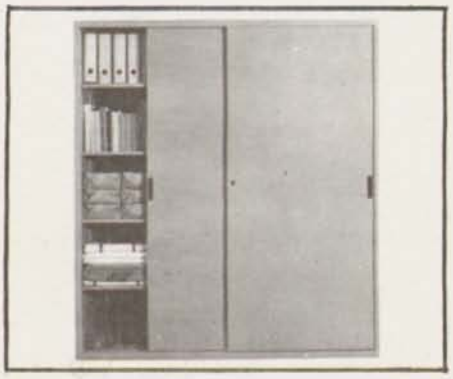
MERCURIO D'ORO ■ 1966 ■ OSCAR DEL COMMERCIO

SETTORI DI PRODUZIONE:
- ARREDAMENTI PER UFFICI
- CLASSIFICAZIONE ORGANIZZATA VISITRAU
- ARMADI SCOMPONIBILI BREVETTATI
- SCAFFALATURE, BANCONATE
- STUDI PER LA CASA, ARMADIETTI UTILITÀ
- LAVORAZIONI SPECIALI DI ALTA PRECISIONE

ORGANIZZAZIONE DI VENDITA:
IN ITALIA 9 FILIALI ■ 90 AGENZIE
ALL'ESTERO 17 RAPPRESENTANZE

PREZZI COMPETITIVI ■ QUALITÀ SUPERIORE

agenzia dodi 12



DIREZIONE COMMERCIALE: RIVOLI - G. Vica - CASELLA POSTALE 227 FER - TORINO

AGENZIA DI ALESSANDRIA E PROVINCIA: G. Calvi - Via Mazzini, 10 - Telef. 65748 - ALESSANDRIA

S. D. F. *UMBERTO BONIARDI & FIGLI*

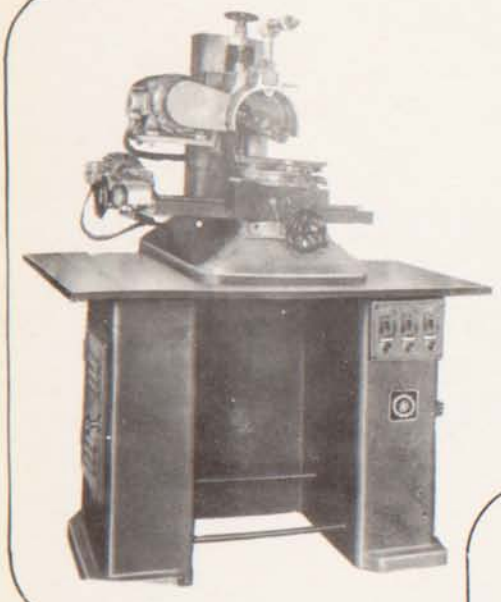
FORNITURE PER GLI OREFICI

MILANO
Via Valpetrosa, 5
Telefono 892.877 - 873.665

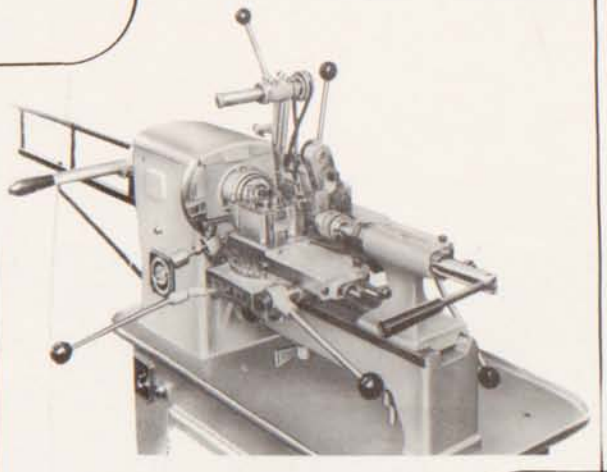
FILIALI:

VALENZA PO - Via Tortona, 41 - Telef. 93.324
VICENZA - Via J. Cabianca, 11 - Telef. 37.115
ROMA - Via Della Mercede - Telef. 675.840

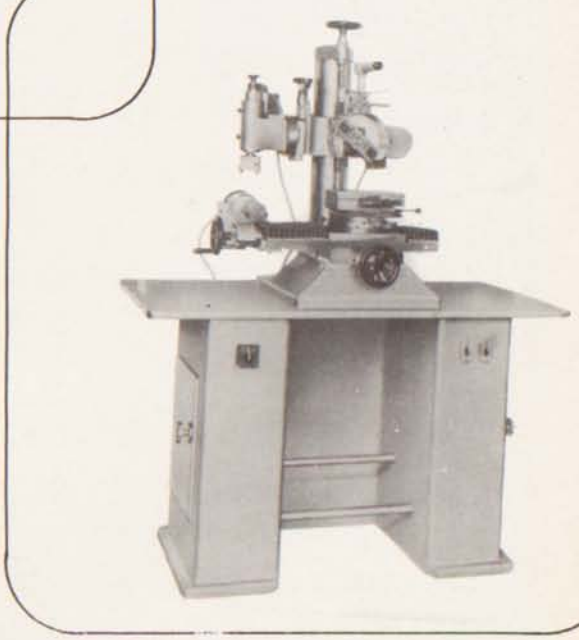
Una catena di successi!



MACCHINA PER DIAMANTARE Mod. 461/A per faccettare bracciali - fedi - cerchietti - medaglie - bottoni da polso. Munita di dispositivo a camm intercambiabili per decorazione automatica dei bracciali.



TORNIO SEMIAUTOMATICO per la produzione in serie di castoni tondi e quadri. Utilizzabile anche per torniture al diamante di piccole e medie serie.

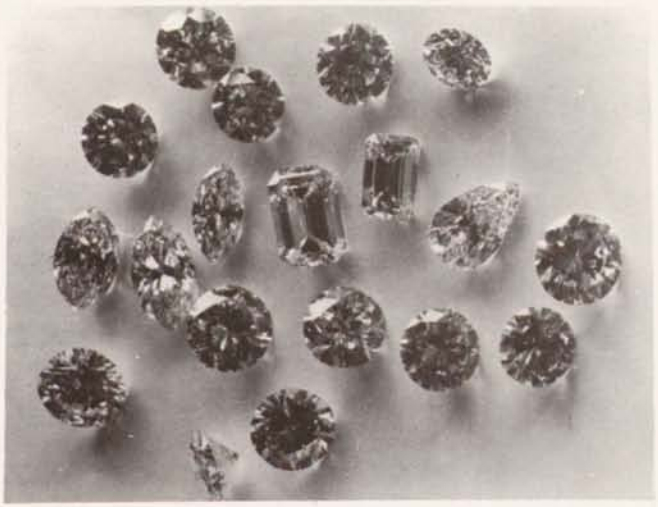


Mod. UNI/2 a due teste per: fedi - cerchietti - casse orologio - medaglie - bottoni da polso

SONO PRODOTTI DALLE

OFFICINE MECCANICHE BREVETTI BONIARDI

GIUSEPPE BENEFICO



BRILLANTI

PIETRE PREZIOSE

CORALLI

MILANO
Piazza Repubblica, 19 - Tel. 662.417

VALENZA
Viale Dante, 10 - Tel. 93.092

fraccari

s. r. l.

per i metalli preziosi

VALENZA

Uffici - Via G. Melgara, 2 - Telefoni 93.114 - 93.115 - Stabilimento - Viale Repubblica, 39 - Telefono 93.116

per tradizione al servizio dell'arte orafa

leghe preziose per uso orafo

laminati - trafilati - leghe saldanti

fusioni - analisi - affinazioni

trattamento ceneri e residui

sali di metalli preziosi

metalli preziosi elettroliticamente puri

PCL la cassaforte
per orefici e gioiellieri
che dà tono al Vostro negozio!

CASSEFORTI CORAZZATE "PCL„

INTRAPANABILI E ANTIFIAMMA

UNA NUOVA CONCEZIONE TECNICA ED ESTETICA

UNA VASTA GAMMA DI MODELLI E MISURE

PCL

PARMA CESARE - LAINATE

Tel. 9370707 - 9370270 (Milano)

FABBRICA CASSEFORTI DAL 1922
PRODUZIONE IN SERIE - ASSISTENZA TECNICA
CONCESSIONARI IN TUTTA ITALIA

CONCESSIONARIO PER VALENZA

LENTI TITO

VIA TORTONA, 28 - TEL. 92.971/93.324

Carlo Illario e Fratelli s. p. a.

gioiellieri ed
orafi in
valenza
po

viale benvenuto cellini, 15 . tel. 91.318

M

F.lli Moraglione

FABBRICANTI ORAFI GIOIELLIERI

PARM

MANUFACTURING ACTIVE LONE COMPANY

VALENZA

MARCHIO 428 AL - VIA SASSI, 45 - TEL. 91.719

FABBRICHE DI OREFICERIA - GIOIELLERIA

GAM

VALENZA PO (Italia)

VIALE DANTE, 24
TELEFONO 92.324
TELEGRAFO GAM VALENZA PO

MILANO

VIA F. BARACCHINI, 10 (P.ZA DIAZ)
TELEFONO 806.148

Istituto Bancario San Paolo di Torino

ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO — FONDATO NEL 1563

FONDI PATRIMONIALI: L. 18.700.000.000

Depositi fiduciari e cartelle fondiarie in circolazione: oltre 1.000 miliardi

Direzione Generale: TORINO - Piazza San Carlo, 156

Sedi a GENOVA - MILANO - ROMA - TORINO

200 FILIALI IN ITALIA

Uffici di rappresentanza a Francoforte - Londra - Parigi - Zurigo

TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA

CREDITO FONDIARIO

SEZIONE AUTONOMA OPERE PUBBLICHE

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI

SUCCURSALE DI VALENZA - Corso Garibaldi, 10

Oggi c'è *Parmula*
la cassaforte che
custodisce e arreda

è un prodotto

Parma Antonio & Figli

Filiali e negozi in tutta Italia

CASSEFORTI DA MURARE
CASSEFORTI CON CASSETTE
ARMADI DI SICUREZZA E INCOMBUSTIBILI
MOBILI METALLICI
SCAFFALATURE

Parma Antonio & Figli - Saronno - Tel. 9.60.04.44
Via Marconi, 75

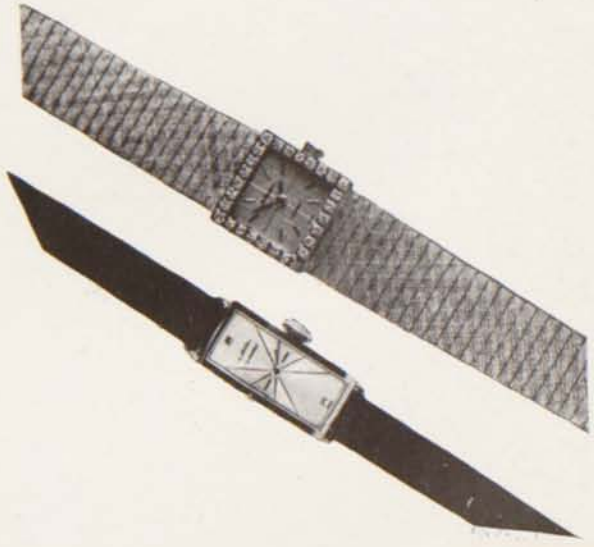
V. ELENCO TELEFONICO DI CATEGORIA

Italo De Renzis - Corso Matteotti, 21 - Tel, 94.303
Valenza Po

orologi

La Martine
SWISS

più tempo



CONCESSIONARIO:

Ditta Comm. CESARE ZANARDI

Via Druso, 64 - BOLZANO - Telef. 30680

C. Rota & Figlio

Gioiellieri

VALENZA

VIA SAN SALVATORE, 64

TEL. 91.306

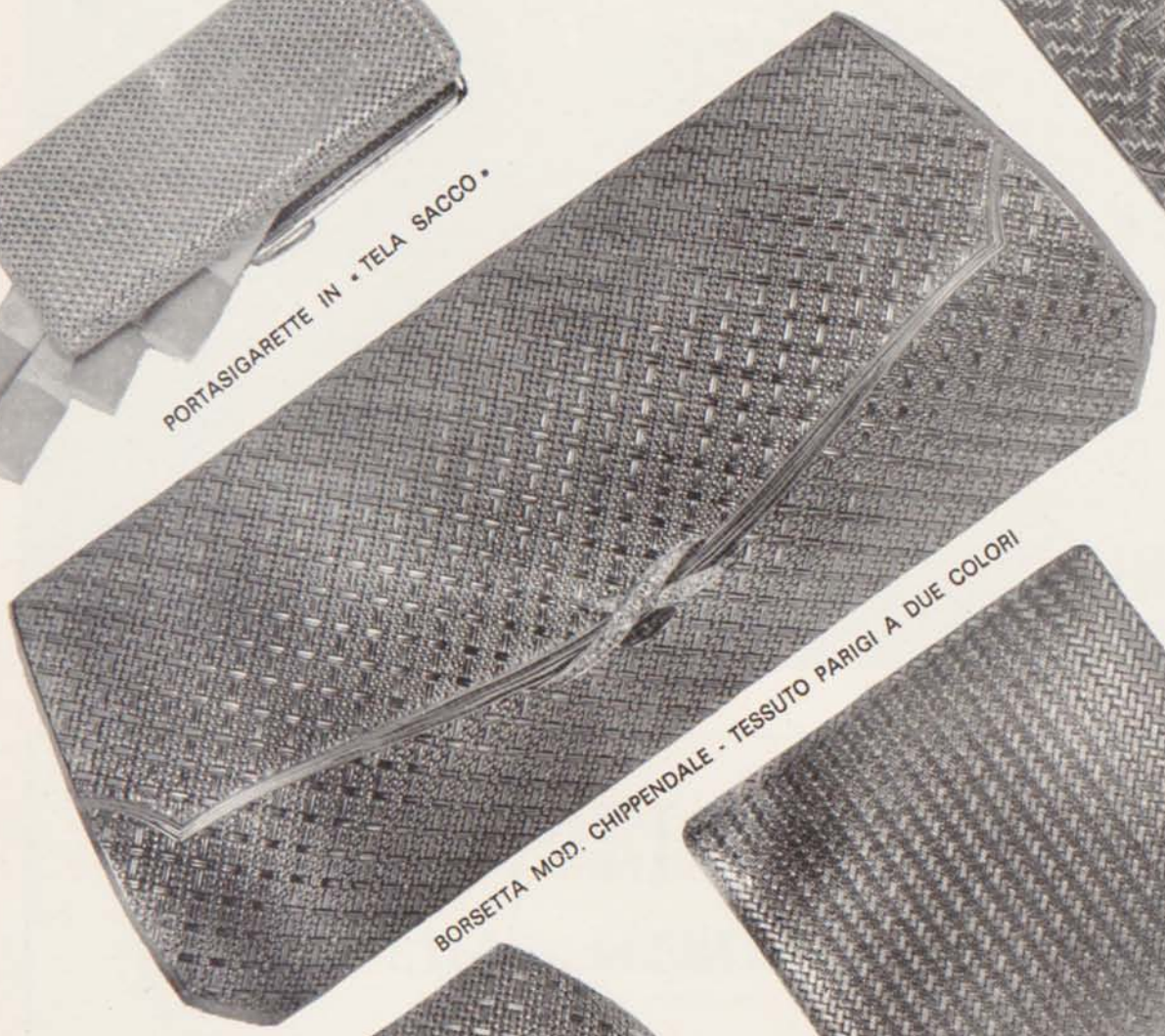
PARM

UFFICI VENDITA PER L'ESPORTAZIONE: PARM - VALENZA

BOCCHINO IN TESSUTO ZIG-ZAG

PORTAMINERVA TESSUNTO ZIG-ZAG

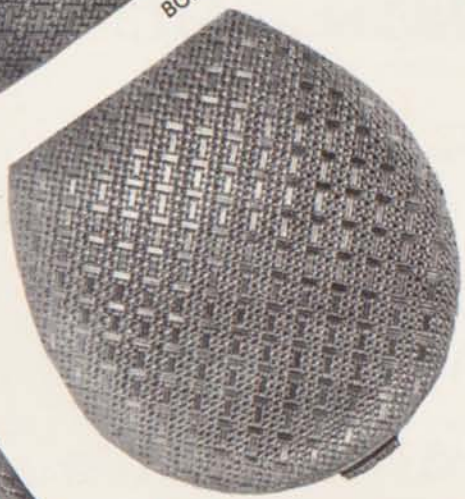
PORTASIGARETTE IN «TELA SACCO»



BORSETTA MOD. CHIPPENDALE - TESSUTO PARIGI A DUE COLORI

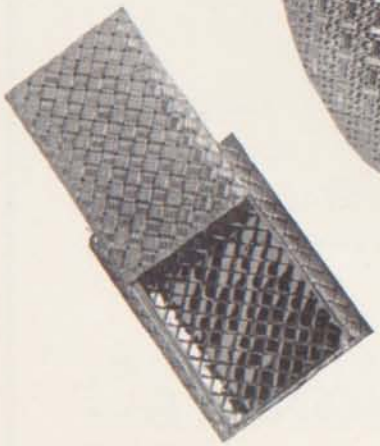
PORTAROSARIO

PORTASIGARETTE IN TESSUTO A DUE COLORI



PORTACIPRIA PER CIPRIA COMPATTA

PORTAPASTIGLIE A SCIVOLO



ditta
montini
& ciantelli

via sassi 20|a

678 AL tel. 91.246 - valenza po

CREDITO ITALIANO

CAPITALE L. 15.000.000.000 - RISERVA L. 7.400.000.000

Sede Sociale GENOVA - Direzione Centrale MILANO

SEDE DI ALESSANDRIA

PIAZZETTA DELLA LEGA - TEL. 51.701

BANCA DI INTERESSE NAZIONALE

Marchio 1035 AL

Pavese

gioiellieri
in
valenza
po

Narratone

Stradella

viale della repubblica - strada faiteria - tel. 91.673

IMA

MARCA DI FABBRICA

23 AL

MARCHIO DI IDENTIFICAZIONE

TELEFONO N. 26-11
TELEGRAMMI: IMA
CASELLA POSTALE 27

ARGENTERIE ARTISTICHE
POSATERIE

I.M.A. - GUERCI & C.

CASA FONDATA NEL 1920

VIA DONATELLO 1 - ALESSANDRIA - (SPALTO BORGOGLIO)

MOSTRA PERMANENTE DI MILANO

VIA PAOLO DA CANNOBIO 11 - TEL. 87.55.27

ARGENTERIE ARTISTICHE • CESELLI E SBALZI
VASELLAME PER TAVOLA • SERVIZI CAFFÈ • CANDELABRI
COFANETTI • CENTRI TAVOLA • JATTES • VASI • ANFORE
CRISTALLERIE E PORCELLANE ESTERE • POSATERIE

VISITATE LA NOSTRA ESPOSIZIONE PRESSO IL NOSTRO RECAPITO DI MILANO.

Codetta & Betton

895 AL

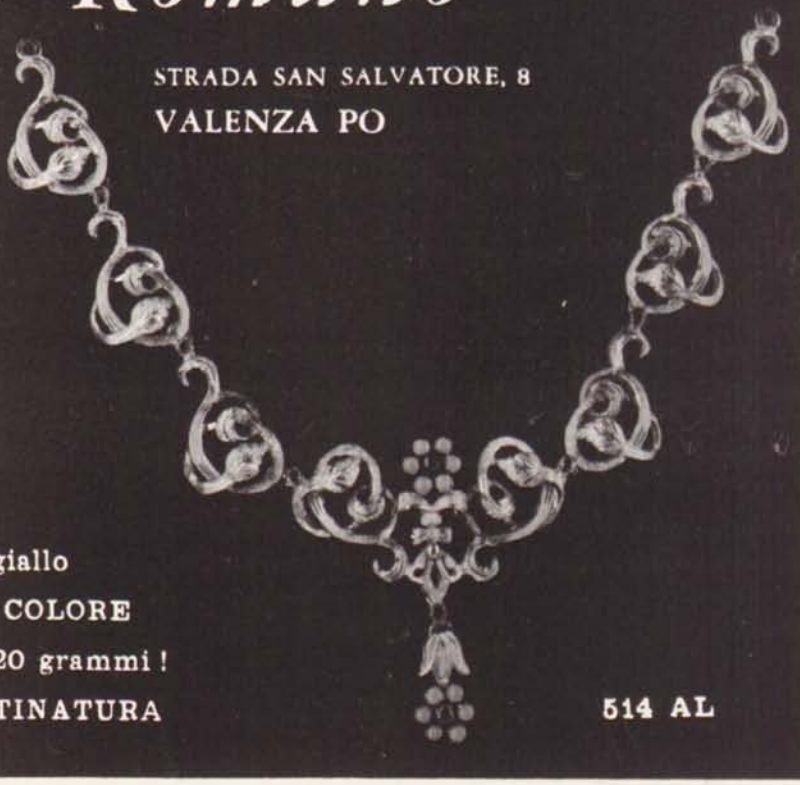
ORAFI

VALENZA PO

VIALE DANTE, 24 - TEL. 91.132

Forsinetti Romano

STRADA SAN SALVATORE, 8
VALENZA PO



Oreficeria - Gioielleria

Specialità nella lavorazione
della COLLANA
sia in oro bianco come in oro giallo
per BRILLANTI o PIETRE DI COLORE
100 modelli a scelta dagli 8 ai 20 grammi!
con FINTA - INCISIONE - SATINATURA

514 AL

BATAZZI & C.

S. R. L. - Capitale Sociale L. 3.000.000

Laboratorio
per la lavorazione
dei metalli preziosi
delle ceneri
e dei residui
auro - platino - argentiferi

VALENZA

VICOLO DEL PERO N. 25 - TELEFONO 91.343

FONDERIA
LAMINAZIONI
AFFINAZIONI
CLORURI
NITRATI
PLACCATI

BANCA POPOLARE DI NOVARA

AL 31 DICEMBRE 1965

CAPITALE L. 2.030.064.000 - RISERVE L. 15.760.659.282

287 FILIALI 81 ESATTORIE

UFFICI DI RAPPRESENTANZA A LONDRA
E A FRANCOFORTE SUL MENO

DEPOSITI FIDUCIARI E CONTI CORRENTI IN CREDITO OLTRE 800 MILIARDI

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI
TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA

FILIALE DI **VALENZA** - VIA LEGA LOMBARDA N. 5
TEL. 92.754 - 92.755

ANELLI E SPILLE
IN FANTASIA
Modelli propri
EXPORT

Sergio Pastore

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Viale della Repubblica, 41 - Tel. 91.904
VALENZA PO

Varona Guido & C.

ANELLI - POLSINI IN MONETA
ANELLI - BOCCOLE IN TURCHESE
CORALLO - CAMMEI

VIA S. MASSIMO, 9 - TELEFONO 91.038 - **VALENZA PO**

MILKAR & Co.

pietre preziose
perle coltivate

SEDE CENTRALE: **MILANO**
VIA P. GIOVO, 19/A
C. C. MILANO 494115 - Telegr. EMUNA - Tel. 46.40.70 - 46.90.847

VALENZA PO
VIALE DANTE, 10
(CONDOMINIO DANTE)
TELEF. 92.661 - 93.261

ARGENTERI GIULIANO & F.LLO

FABBRICA OREFICERIA GIOIELLERIA

Lavorazione in Fantasia
ANELLI SPILLE BRACCIALI
MAROHIO 1112 AL

EXPORT

Piazza Tortona, 32 - Telefono 92.758 - VALENZA

PEROSO ALFREDO & FIGLI

GIOIELLIERI

ROMA
VIA SISTINA, 27 - TELEFONO 47.85.76

VALENZA
PIAZZA VERDI, 3 - TELEFONO 91.366

ORVAL S.p.A.

GIOIELLERIA - EXPORT
ITALY

SEDE: **VALENZA**
VIA MAZZINI, 45 - TELEF. 91.215

FIERA MILANO

FILIALE: **MILANO**
VIA P. CANNOBIO, 5 - TEL. 867.127

CAUTELA DARIO

Creazione propria - Gioielleria in platino e oro bianco

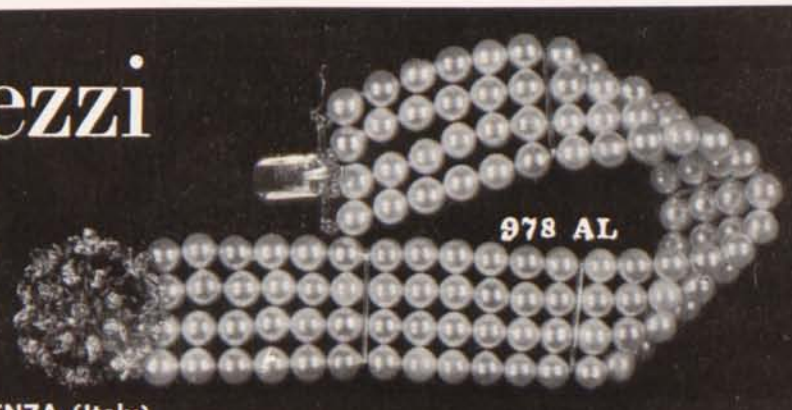
Marchio 721 AL **EXPORT**

Via Trieste, 13 - Telef. 92.030 VALENZA PO

a. o. malvezzi

ANELLI . FERMEZZE
PER BRACCIALI
E COLLANE IN PERLE
COLLANE
CON BRILLANTI

dario



VIA TORTONA, 37a - TEL. 92.227 **VALENZA (Italy)**

BAJARDI LUCIANO

FABBRICA OREFICERIA

E GIOIELLERIA

MARCHIO 131 AL

VALENZA PO

TELEFONO 91.756 - VIALE SANTUARIO, 11

DITTA

CERVI ENRICO & C.

S.A.S.

OROLOGERIE

MONTRES LEVRETTE

WILHELM

ESCLUSIVISTA ITALIA E COLONIE

VALENZA PO - VIA TRIESTE, 4A - TELEFONO 91.498

EXPORT

di FRANCO PASINI

1370 AL

FABBRICA OREFICERIA TESSUTA

VIALE DANTE, 46/a TELEF. 91 664

VALENZA PO

CARNEVALE ALDO

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

VASTA GAMMA DI SPILLE

CREAZIONE PROPRIA

671 AL

VALENZA PO

VIA TRIESTE, 26

TEL. 91.662

F F Ferraris Ferruccio

oreficeria

gioielleria

VIA TORTRINO, 4

TELEFONO, 91.670

VALENZA PO

925 AL

VASTO ASSORTIMENTO

F.LLI DEAMBROGIO

Marchio 1043 AL

GIOIELLERIA

fermezze - spille

bracciali in genere

VIALE DELLA REPUBBLICA, 5

TEL. 93.382

VALENZA

EXPORT

FRASCAROLO & C.

Gioiellieri

CORSO MATTEOTTI, 49 - TEL. 91.507 VALENZA PO

Carlo Montaldi & C

Marchio 200 AL

FABBRICA GIOIELLERIE
ANELLI ✲ SPILLE ✲ COLLANE

Via P. Paietta 1
(Palazzo Garden)
Tel. 91.273
VALENZA PO

FREZZA & RICCI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

ANELLI UOMO

785 AL

VALENZA PO

VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 28 - TELEF. 91.101

Marchio 525 AL

FRANCO ANNARATONE

FABBRICA OREFICERIA

Via Pellizzari, 2 - Telef. 91.583 VALENZA PO

CASSA DI RISPARMIO DI ALESSANDRIA

FONDATA CON R. BREVETTO 21 AGOSTO 1838 A SCOPO DI BENEFICENZA

DIREZIONE GENERALE E SEDE CENTRALE - ALESSANDRIA

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA

SERVIZIO CASSA CONTINUA

Agenzie di Città :

A - CORSO ACQUI, 13

B - PIAZZA MENTANA, 7 a

C - VIA DOSSENA, 13

F I L I A L I

Arquata Scrivia - Bergamasco - Borgo San Martino - Bosio - Camino - Capriata d'Orba - Carpeneto Cassine - Castelceriolo - Castellazzo Bormida - Castelnuovo Bormida - Cellamonte - Felizzano - Frugarolo Gabiano - Novi Ligure - Oviglio - Predosa - Quargnento - Quattordio - Rivalta Bormida - S. Giuliano San Salvatore Monferrato - Sezzadio - Solero - Spinetta Marengo - Valenza

SINCAT

di MARCHISIO G. e C.

già ***MARCHISIO & FIGLIO***

M 813424

Via Goito, 11 h TORINO (Italy) Tel. 688.938 - 683.519

CONCESSIONARIO PER VALENZA PO:

Ditta NEGRO G.

CORSO GARIBALDI, 144/46

ASTUCCI PER OREFICERIA
POSATERIA E ARGENTERIA
VETRINE COMPLETE

SCHMUCKETUIS - KASSETTEN FUER BESTECK UND SILBERZEUG AUSSTELLUNGSPLATEAUX

CASINGS FOR GOLDSMITH OBJECTS FOR TABLEWARE AND FOR SILVERWARE - EXIHBITORS FOR SHOP WINDOWS

BUCOLO CARMELINA

PIETRE DI COLORE FINI E SINTETICHE
PERLE
IN GENERE

1309 AL

BUCOLO GIUSEPPE

GIOIELLIERE

VIA FELICE CAVALLOTTI, 13B - TEL. 91.431 - VALENZA PO

PHILICO

PHILIPPI & Co. KG.
PFORZHEIM (Germania)

ESCLUSIVA PER L'ITALIA

ROSMONDO SPINELLI

VIA FAÀ DI BRUNO, 14 - TEL. 59.30.04 - MILANO

PRESENTIAMO ALCUNI FRA I PIU' INTERESSANTI APPARECCHI DELLA LINEA **PHILICO** 1966, APPOSITAMENTE STUDIATI PER I LABORATORI ARTIGIANI DI OREFICERIA E GIOIELLERIA.

SOLTANTO GLI APPARECCHI DELLA **PHILICO,** LA PRIMA AD INSTALLARE IN ITALIA IMPIANTI DE GENERE, VI CONSENTONO RISULTATI PERFETTI E COSTANTI. GLI IMPIANTI **PHILICO** OFFRONO LE MAGGIORI GARANZIE. PER QUESTO SONO IMITATI E MAI EGUAGLIATI.

APPARECCHI PER DORATURA E RODIATURA — BRILLANTATURA GALVANICA DELL'ORO — APPARECCHI PER RECUPERARE L'ORO DAI BAGNI DI BRILLANTATURA SCARTATI.

PICCOLO BANCO GALVANICO

Una nuova, praticissima apparecchiatura per dorature e rodiature di gioiellerie ed oreficerie.

APPARECCHIO DI RECUPERO ORO

Con la massima facilità e minima spesa si recupera totalmente l'oro dai bagni di brillantatura già utilizzati.

PICCOLO IMPIANTO PER LAVAGGIO E SGRASSAGGIO AD ULTRASUONI

Potenza Watt 150

Un apparecchio al vertice della perfezione tecnica! Asporta con la massima facilità paste abrasive, sassomarcio ecc.... anche nelle cavità più profonde e negli interstizi del tessuto metallico. **Completamente trasistorizzato e a funzionamento automatico,** è garantito per la sua efficacia e l'incomparabile durata.

ALTRI PRODOTTI PHILICO:

SALI SPECIALI DBP[a], PER LA BRILLANTATURA DELL'ORO.

SALI PER SGRASSAGGIO E LAVAGGIO.

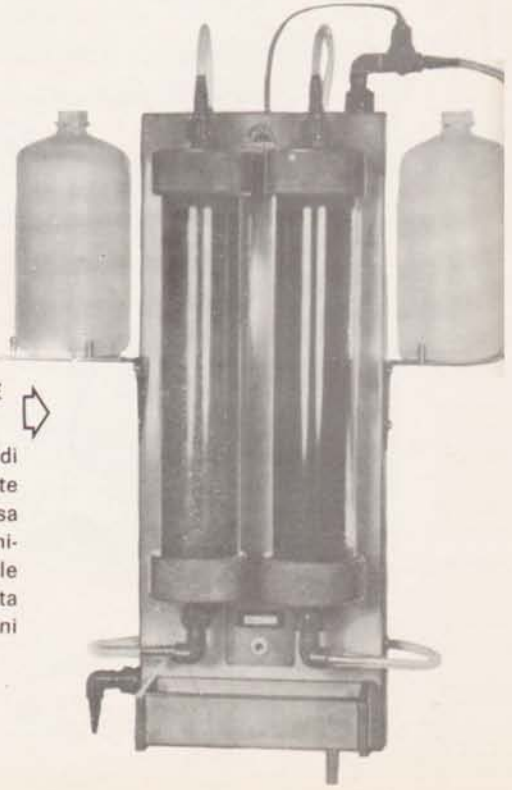
ORO CIANURO DOPPIO AL 68 % E SUOI DERIVATI PER BAGNI DI DORATURA LUCIDA, NEI SEGUENTI COLORI: ROSE', GIALLO CHIARO, GIALLO FORTE MEDAGLIA, ROSSO, VERDE.

MALGRADO LE NUMEROSE IMITAZIONI I NOSTRI PRODOTTI VENGONO PREFERITI DALLE MIGLIORI AZIENDE PER L'INEGUAGLIABILE QUALITA' DEI RISULTATI.

CHIEDETE E PROVATE I NOSTRI SALI PER LA BRILLANTATURA DELL'ORO. NOTERETE SUBITO IL MIGLIOR RISULTATO E L'ELEVATO RENDIMENTO!

PICCOLO BRILLANTATORE

Impianto di minimo ingombro per la brillantatura elettrolitica dell'oro. Indicatissimo per piccoli oggetti: spille, anelli, ecc.



PICCOLO DISTILLATORE DEMINERALIZZATORE

Da questo apparecchio di ridotte dimensioni potete ricavare con poca spesa l'acqua distillata e demineralizzata indispensabile ad una perfetta riuscita delle vostre operazioni galvaniche.

l'orafo valenzano

RIVISTA MENSILE EDITA A CURA DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA — Direzione, Redazione, Amministrazione, Pubblicità: VALENZA PO (Alessandria) - Piazza Don Minzoni, 1 - Tel. 91.851 — Pubblicità per la Provincia di Alessandria: FRANCA ALGHISI — Spedizione in abbonamento postale Gruppo III — LA PUBBLICAZIONE È ESEGUITA CON MULTILITH 1280 DAL CENTRO STAMPA A.O.V. Via Mazzini, 1 - Valenza — Autorizzazione del Tribunale di Alessandria registrato col n. 134 e successive modifiche.

■ DIRETTORE RESPONSABILE:

Giorgio Andreone

■ AMMINISTRATORE:

Mario Genovese

■ COMMISSIONE STAMPA:

Giulio Doria

Aldo Annaratone

Piero Lunati

Aldo Pasero

Paolo Staurino

Prezzo del fascicolo: Italia L. 250
Abbonamento: Italia L. 2.500 - C. C. P. 23/12595
Estero: L. 5.000 - $ 7,20 - Fr. n. 40
D.M. 32,30 - Lg. 2,17

IN COPERTINA

L'ON. GIULIO ANDREOTTI E' VENUTO A VALENZA PO, DOVE HA VISITATO LA MOSTRA PERMANENTE DI OREFICERIA E GIOIELLERIA.
NELLA FOTOGRAFIA IL MINISTRO, ACCOMPAGNATO DAL PRESIDENTE ILLARIO E DALLE MAGGIORI AUTORITA' DELLA PROVINCIA, ENTRA NELLA SEDE IMBANDIERATA DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA, DOVE SONO AD ACCOGLIERLO I CONSIGLIERI ED IL PERSONALE DELL'ASSOCIAZIONE E DELLA MOSTRA.
A PAG. 40 LA CRONACA COMPLETA DELL'AVVENIMENTO.

L'ORAFO VALENZANO

ANNO IX

SETTEMBRE 1966

NUMERO NOVE

SOMMARIO

MOSTRE

23 Brema: un seme che darà i suoi frutti.

25 Le Aziende Orafe ed Argntiere che hanno partecipato alla manifestazione di Brema.

CONCORSI

26 Il Premio Crogiolo d'oro 1966.

STUDI E CONVEGNI

27 Strumenti e politiche per accrescere la redditività della esportazione orafa italiana.

STATISTICHE

31 La posizione dell'Italia come esportatrice di oreficerie, gioiellerie ed argenterie.

PROBLEMI TRIBUTARI

35 Un voto delle C.C.I.A. per la classificazione in categoria C/1 delle imprese artigiane. La relazione del Presidente.

38 La delibera della giunta.

ATTUALITA'

40 Il Ministro Andreotti visita il Centro Orafo di Valenza Po.

42 Mostra di Pittura alla Associazione Orafa Valenzana.

43 Inaugurata una nuova sezione del Servizio Pubblico di Controllo delle pietre preziose e delle perle.

44 ASTERISCHI

46 MEMORANDUM - Il rinnovo annuale della licenza di P.S.

NOTIZIARIO A.O.V.

48 Riunione del Consiglio Direttivo in data 14 ottobre 1966.

ANAGRAFE

52 Iscrizioni, modifiche, cancellazioni di aziende orafe alla Camera d Commercio, Industria ed Agricoltura di Alessandria.

COMMERCIO CON L'ESTERO

53 Richieste ed offerte di merci e rappresentanze.

RICERCHE DI MERCATO

54 Informazioni sula produzione e vendita di gioielleria fine e d'imitazione negli S. U.

I MODELLI DEL MESE

55 Idee dell'I.P.O.

57 Idee di D.A.F.

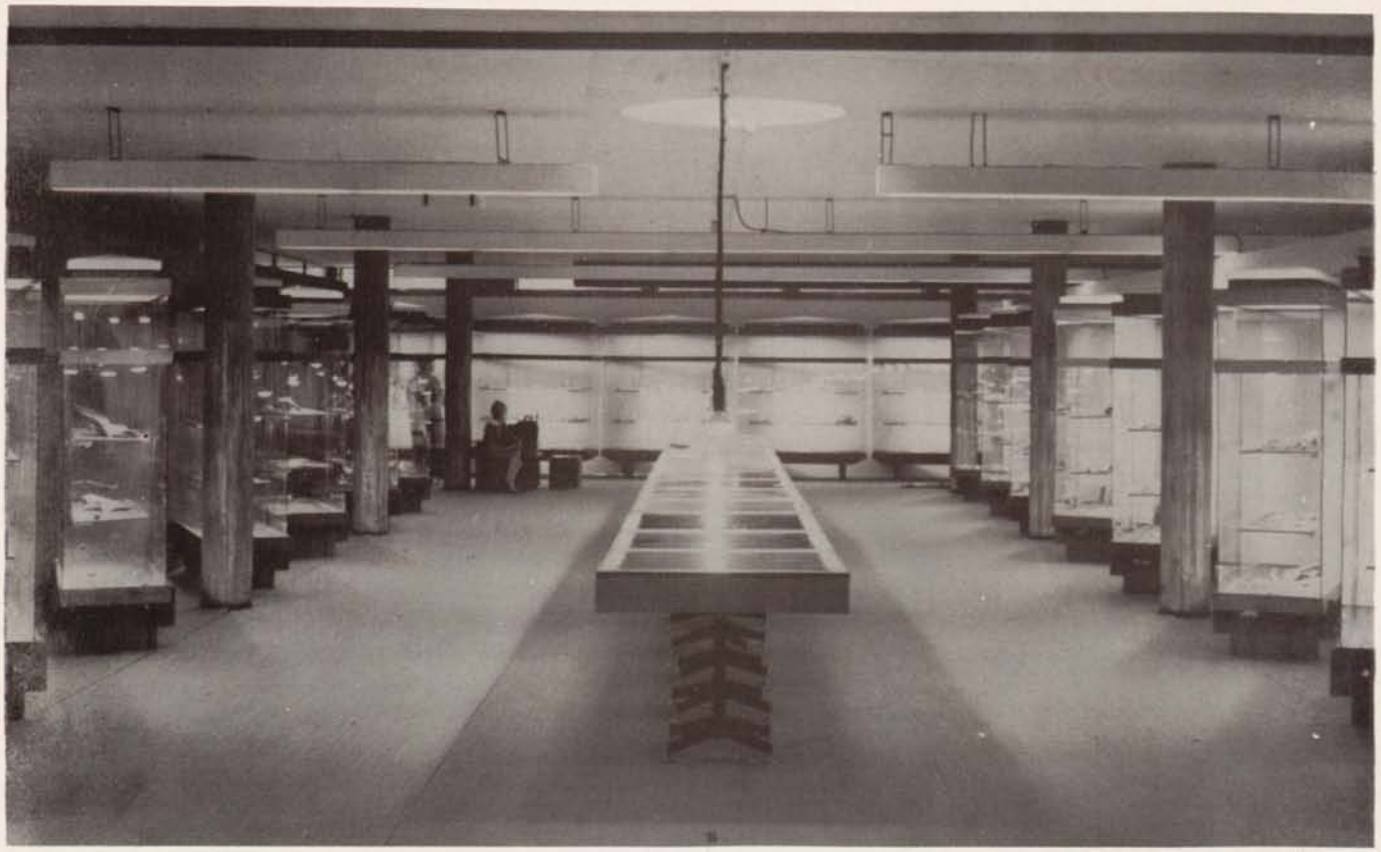
59 Idee di Rina Poggioli.

MOSTRE

Brema: un seme che darà i suoi frutti

Mostra di Brema. Portasigarette, accendini, spille, anelli, pietre dure e coralli, prodotti dell'artigianato orafo valenzano, risplendono in una delle numerose vetrine nella Stadthalle. A fianco di ciascun gruppo, il nome dei produttori ed il marchio inconfondibile della Mostra Permanente di Valenza, sotto la cui egida hanno esposto gli orafi valenzani.

La mostra di Brema, organizzata dall'Istituto Nazionale Commercio Estero ha avuto luogo nel moderno edificio della Stadthalle. In origine doveva rimanere aperta dal 30-9-65 al 12-10-66, ma, per motivi di organizzazione la sua inaugurazione venne rimandata al giorno 4 ottobre. La esposizione aveva per scopo la presentazione in generale di prodotti italiani appartenenti a vari settori di diverso tipo.
Vi figuravano, fra l'altro, apparecchiature elettriche, elettrodomestiche e telefoniche, stoffe, confezioni di moda, vetrerie, peltri, ceramiche, tappeti, smalti, edizioni grafiche e musicali, vini ed alimentari.
Una mostra quindi piuttosto eterogenea, nella quale però le oreficerie italiane avevano un posto di primo piano. Come il lettore avrà già intuito, si è trattato della tipica esposizione di « richiamo » per far conoscere e diffondere tra il pubblico il prodotto italiano in genere, ed in particolare gli articoli esposti, senza il dichiarato scopo di concrete trattative d'affari, peraltro sempre bene accette.
Per questo motivo quindi la mostra non era aperta soltanto ad operatori specializzati, ma a tutto il pubblico il quale, tra l'altro, è accorso numeroso e ben disposto.
L'esposizione è stata inaugurata dall'Ambasciatore Italiano, Dr. Mario Luciolli, e dal Borgomastro di Brema, Dr. Dehnkamp. Erano presenti diversi giornalisti e telecronisti. La sera stessa veniva trasmesso alla televisione un ampio servizio sulla mostra italiana. Sui quotidiani di Brema è apparsa una serie di articoli nei quali erano messe in ampio risalto le lavorazioni orafe italiane ed in particolare quelle valenzane. L'I.C.E. aveva assegnato al nostro settore un vasto salone in buona posizione con trenta vetrine, nelle quali sono stati esposti i numerosi oggetti delle 94 ditte orafe ed argentiere partecipanti. Di esse, ben 72, con circa 3.000 pezzi erano organizzate nel gruppo di Valenza.
A questo proposito occorre rilevare come la massiccia partecipazione delle aziende valenzane abbia attirato e stupito un gran numero di visitatori, anche per la grande varietà di modelli presentati. E non si è trattato soltanto di privati — il che potrebbe essere più ovvio — ma anche di numerosi operatori specializzati nel settore i quali in occasione della visita al campionario delle ditte valenzane non esitarono, nel congratularsi con il personale di mostra, a dichiarare che fino a quel momento, pur conoscendo prodotti di altri centri orafi italiani, la produzione valenzana era stata loro pressochè sconosciuta.
La scelta della zona di Brema per esporre i nostri prodotti si è rilevata quindi particolarmente utile per il nostro centro proprio per il fatto che alla maggior parte di operatori era sconosciuta o malnota la produzione valen-



Una veduta d'insieme di una parte del salone in cui si è svolta la Mostra di Brema. Siamo nel settore oreficerie ed argenterie.

zana. La quale peraltro, per suscitare interesse e ottenere un adeguato successo nelle vendite, al quale può fondatamente aspirare, dovrà vincere in molti operatori la diffidenza sorta in loro, in seguito a poco felici rapporti di compra-vendita avvenuti con alcune aziende non appartenenti al nostro centro.
Questa situazione impone a coloro che hanno ricevuto ordinazioni e che desiderano intrattenere stabili rapporti d'affari, una condotta rigorosamente corretta dal punto di vista del titolo, della costanza qualitativa della merce (come ad esempio il colore delle pietre, la finitura), e della puntualità nei termini di consegna. Solo dimostrando con la realtà dei fatti che i pregiudizi maturati verso la produzione orafa italiana in genere sono infondati, od almeno dimostrando che non si deve generalizzare, e cioè che per una ditta poco seria che si è avuto la sfortuna di incontrare ve ne sono moltissime all'altezza del lavoro esportativo, si potrà ampliare con successo il risultato complessivo in quella zona.

L'I.C.E. aveva organizzato per ogni settore una giornata per il cliente.
La nostra giornata era stata fissata per il giorno 8 ottobre dalle ore 11 alle 16. Benchè non tutti gli operatori invitati dall'I.C.E. siano intervenuti, il gruppo di Valenza ha potuto condurre trattative con un congruo gruppo di nuove ditte. Una parte di esse però era già provvista di merce per quest'anno data l'epoca avanzata in cui si è svolta l'esposizione ed ha promesso di venire a Valenza. Un'altra parte ha invece passato ordini di prova sul posto. Gli articoli che sono stati richiesti sono i seguenti in ordine di importanza:
anelli in oro giallo con granati, turchesi e pietre di colore in genere — chiusure in oro bianco per bracciali e collane — spille di fantasia in oro giallo, con e senza pietre — qualche montatura di bracciale.
I prezzi degli oggetti ordinati vanno da un minimo di L. 3.000 ad un massimo di L. 50.000. Dagli operatori intervenuti, si è inoltre appreso che il mercato tedesco si orienta sempre di più verso gli oggetti di fantasia in oro giallo, che ancora qualche anno fa non trovavano sbocco. Non bisogna equivocare però sulla definizione « oggetti di fantasia ». Con il termine fantasia, qui si intendono creazioni di genere vario ed originale, ma non eccessivamente « spinto » ed audace o vistoso come — tanto per intenderci — richiede il mercato americano. Si tratta di oggetti il cui stile non deve discostarsi troppo dal « classico ».
Comunque come può già intuirsi dall'elenco delle merci richieste poc'anzi riportato, la tendenza della moda è nuovamente orientata, su questo mercato, verso anelli e spille in oro giallo con turchesi, granate e pietre di vario colore. Non sono stati richiesti anelli, spille e bracciali in montatura d'oro bianco. Forse a motivo della stagione piuttosto avanzata in quanto il rifornimento di simili articoli richiede — poichè devono essere incassati e finiti poi in loco — maggiore anticipo rispetto alle oreficerie di fantasia.

In conclusione possiamo ritenere che anche la Mostra di Brema abbia svolto la funzione che ci si attendeva. In altri termini bisogna sempre tenere presente la formula espositiva della manifestazione, che come è stato detto all'inizio, punta maggiormente verso una presentazione, una propaganda ad alto livello, piuttosto che verso l'immediato risultato commerciale. Un conto è — non lo ripeteremo mai abbastanza — la mostra settoriale, ristretta al solo nostro articolo, dove — in una atmosfera quieta e tranquilla opportunamente predisposta — i grossisti possono in tutta comodità svolgere le loro trattative. Un altro conto è una Mostra alla quale è ammesso il pubblico che — con il suo affollarsi — non consente all'importatore di svolgere in ogni momento i suoi compiti. La giornata riservata al cliente come si è visto ha dato i suoi buoni, anzi ottimi, frutti — considerato che si è trattato di una sola giornata. Altri importanti frutti — non dimentichiamolo — li hanno dati sicuramente gli altri giorni riservati al pubblico il quale ha potuto vedere le nostre creazioni ed essere sollecitato a possederle.

Un postulato dell'economia è che perchè un « bene » sia oggetto di scambio debba essere conosciuto. Su questa semplice — quasi banale — proposizione si fonda gran parte della pubblicità moderna. Un altro seme — con l'esposizione di Brema è stato piantato, ed esso certamente — come i molti altri già seminati — non tarderà a germogliare portanto ai produttori orafi del nostro centro una messe rigogliosa.

Le Aziende Orafe ed Argentiere che hanno partecipato alla manifestazione di Brema

GIOIELLERIE E OREFICERIE

Aiolo Francesco - Valenza Po
Alerici & C. - Valenza Po
Amelotti Giorgio - Valenza
Angeleri-Baiardini-Rossi - Valenza
Anslisio Pietro - Valenza
Assini Knecht & Carpani - Valenza
Balzana & Provera - Valenza
Benefico Giuseppe - Valenza
Bergonzelli Sabini Scovazzi - Valenza
Bistolfi F.lli - Valenza
Bonzano Luigi - Valenza Po
Bonzano Oreste - Valenza Po
Buzio & Co. - Valenza Po
Canepari & Annaratone - Valenza
Capra & Stradella - Valenza
C.A.R. - Valenza
Cervari F.lli - Valenza
Colomban Emilio - Valenza
Co-Pi-Be - Valenza
Creperio Enrico - Milano
Dabene Fernando - Valenza
Deambroggio Franco - Valenza
Deambrogio F.lli - Valenza
De Ambrogio & Stanglini - Valenza
Devecchi Giuseppe - Milano
Fattore F.lli - Valenza
Ferraris Ferruccio - Valenza
F.I.B.O. - Vicenza
Forsinetti F.lli - Valenza Po
Fracchia & Alliori - Valenza
Frascarolo & Pastorino - S. Salvatore
Fusco F.lli - Valenza
Garavelli Dante - Valenza
Gastaldello F.lli - Valenza
Gold-Var - Valenza
Guerci & Baio - Valenza
Guerci & Pallavidini - Valenza
Illario Carlo & F.lli - Valenza
Ilario & Faré - Valenza
Lani F.lli - Valenza
Lenti & Zeppa - Valenza
Leva Giovanni - Valenza
Leva Santino - Valenza
Lombardi Giovanni & C. - Valenza
Malvezzi Dario - Valenza
Mamprin Italo - Valenza
Manna & C. - Valenza
Mazza Gianfranco - Valenza
A. Mazzullo - Torino
Mussio & Ceva - Valenza
Natta & Goretta - Valenza
Novarese & Sannazzaro - Valenza
Ometto F.lli - Vicenza
Pallavicini Stefano - Valenza
Panelli Mario & Sorella - Valenza
Pasero Aldo - Valenza
Pasini Attilio - Valenza
Pivotto & Cagnina - Valenza
Ponzone & Zanchetta - Valenza
Pozzati Luigi - Valenza
Prandi F.lli - Valenza
Ranfaldi Benedetto - Valenza
Raselli Fausto & C. - Valenza
Raspagni F.lli - Valenza
Ravarino & Agliotti - Valenza
Ricaldone Lorenzo - Valenza
Ricci & Cabiati - Valenza
Ricci F.lli - Valenza
Sardorafa - Cagliari
R. Schmal - Lonato
Siccardi & C. - Valenza
Soro & Bellato - Valenza
Staurino Luigi & Figli - Valenza
Tavella Carlo & Figlio - Valenza
Tinelli & C. - Valenza
Valex - Valenza

ARGENTERIE

De Giovanni Franco - Milano
Di Leone Argenteria - Milano
Fassi Arno - Milano
Genazzi Eros - Milano
Goretta Enrico - Alessandria
Ima di Guerci & C. - Alessandria
Petruzzi & Branca - Brescia
Poli Mario - Milano
Vallin Adriano - Milano

CONCORSI

IL PREMIO

CROGIOLO D'ORO 1966

In occasione della Mostra Nazionale dell'Oreficeria e Argenteria a Vicenza il Premio Crogiolo d'Oro per la gioielleria è stato assegnato a Sisti Ermanno di Milano, per la oreficeria fine con pietre a Mazzoli Alfredo di Firenze, per l'oreficeria fine senza pietre a Grassi R. & C. di Milano, per l'oreficeria commerciale alla G.M.G.M. di Gasparini F.lli & Martinelli di Vicenza.

Sono stati inoltre aggiudicati alle seguenti ditte « menzioni d'onore »: per l'oreficeria fine senza pietre a Mazzullo di Sandra Longo & C. di Torino, per l'oreficeria commerciale a Salin Cav. Romeo e Figli di Vicenza, ancora per l'oreficeria commerciale a Dionisi Giulio di Vicenza, per l'argenteria industriale a Pradella Ilario di Milano, per l'argenteria eseguita a mano a Bulzi Desiderio di Milano.

Sono state inoltre segnalate le seguenti ditte: Ferraris Ferruccio di Valenza Po per la gioielleria, Antonelli Federico di Padova pure per la gioielleria, Chilleri Giorgio di Firenze per l'oreficeria fine con pietre, Sandi Bruno di Padova ancora per l'oreficeria fine con pietre, F.O.P.E. di Odino Cazzola di Vicenza per l'oreficeria fine senza pietre e per lo stesso settore Guerrazzi & Bastianelli di Firenze; per la oreficeria commerciale sono state segnalate: Creazioni Ottaviani di Montelupone (Macerata), F.I.B.O. di Vicenza, Biffi di Vicenza, Perdoncin Zirges di Vicenza, Petruzziello Tonino di Sesto Calende; per l'argenteria industriale segnalate le ditte Morini & Cacciari di Bologna e Peruggia & C. di Alessandria; infine per l'argenteria eseguita a mano sono state segnalate le seguenti ditte: IMA di Guerci & C. di Alessandria, Cacchione F.lli di Milano, Graser P. & Figli di Bassano del Grappa, Ciglia Cesare di Firenze, De Benedetti & Rasotto di Vicenza, Alioto A. di A. Testa di Genova.

La Giuria ha inoltre ritenuto assegnare una menzione d'onore alla Scuola d'Arte e Mestieri di Vicenza, motivandola « per la dimostrazione ed esecuzione di una collana in oro ».

Due anfore in argento con ceselli, eseguite dalla Ditta IMA, di Guerci & C., Alessandria, hanno meritato una segnalazione per l'argenteria eseguita a mano in occasione del Premio « Crogiolo d'oro ». L'anfora minore, postata sul cubo, reca sui fianchi un gruppo di rose con foglie, decorate a smalto.

STUDI E CONVEGNI

Strumenti e politiche per accrescere la redditività della esportazione orafa italiana

Nell'ambito della edizione 1966 della Mostra Nazionale dell'Oreficeria e Argenteria si è svolta a Vicenza il 5 settembre la IV Tavola Rotonda dell'Oreficeria. Tema dell'incontro gli « strumenti e politiche per accrescere la redditività dell'esportazione orafa italiana ». Presiedeva il Presidente dell'Ente organizzatore dell'incontro, la Camera di Commercio di Vicenza, avv. Lorenzo Pellizzari, che ha aperto i lavori. I collegamenti esistenti tra la Mostra e la Tavola Rotonda sono stati puntualizzati dal Vice-Presidente dell'Ente Fiera avv. Sandro Anesini, che ha precisato come da anni la Mostra abbia ritenuto cosa opportuna promuovere o collaborare alla realizzazione di similari incontri di studio, che offrono l'occasione per riconsiderare temi di viva attualità e di recare, perciò, un contributo tangibile al miglioramento e messa a punto delle politiche aziendali e di settore.

IL SALUTO DEL RAPPRESENTANTE DEL MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO

Il saluto e l'adesione del Ministro Andreotti sono stati recati dal Dott. Gentile, Direttore Generale del Commercio al Ministero Industria e Commercio. Il Dott. Gentile ha rivolto agli operatori del settore orafo il ringraziamento dell'Amministrazione Pubblica per il contributo recato allo sviluppo dell'economia nazionale, ed ha sottolineato il ruolo che le Camere di Commercio svolgono nell'assistere gli operatori di tutti i settori, nonchè la funzione delle Mostre e delle Fiere, che tanto più sono valide quanto più sono specializzate. Il Dott. Gentile ha detto che il Ministro Andreotti ha conferito alla direzione generale del commercio l'incarico di effettuare uno studio tendente alla riorganizzazione legislativa del settore fieristico. Quanto alla attesa legge che uniformi la disciplina dei titoli dei metalli preziosi, il Dottor Gentile ha detto che la stessa Direzione Generale sta collaborando alla elaborazione della relazione sul disegno di legge in oggetto, e sarà quindi discussa prossimamente in Parlamento.

IL « DOCUMENTO DI LAVORO »

L'incontro è entrato nella tematica all'ordine del giorno con la relazione del Prof. Mario Casari dell'Università di Padova. Affermato che l'Italia è il Paese tra i principali esportatori di oreficeria, il relatore ha sostenuto che su molti mercati esteri il prodotto italiano arriva con diversa etichetta o per il tramite di intermediari stranieri. Ne consegue che, per una parte notevole anche se è impossibile quantificare, la nostra produzione è venduta a prezzi (non di rado notevolmente) inferiori al prezzo che il consumatore finale è disposto a pagare. Un discorso sull'esportazione orafa, che voglia essere condotto in termini di maggiore redditività per l'esportatore deve non solo prendere le mosse dalla constatazione, dimostrata dalla Tavola Rotonda dell'anno scorso, che vi sono ancora larghe opportunità di sfruttamento della domanda estera; non solo dare per scontata la necessità di moltiplicare gli sforzi per accrescere la produttività e ridurre i costi; ma anche concentrare l'attenzione sui modi per migliorare i ricavi unitari, attraverso tecniche e politiche esportative volte a rafforzare progressivamente la posizione degli esportatori italiani sui mercati esteri, ad accrescerne la forza contrattuale e ad acquisire almeno parte degli « utili di posizione ».
Il Prof. Casari ha proseguito dimostrando la necessità che si arrivi alla costituzione di consorzi di esportazione: a) per promuovere una certa armonizzazione di taluni momenti di gestione delle aziende associate, vuoi a livello produttivo che in materia di distribuzione; b) per prestare alle aziende associate alcuni servizi per l'esportazione; c) per programmare e realizzare iniziative promozionali per l'esportazione. Il relatore ha concluso sostenendo l'opportunità di accentrare in una sola struttura organizzativa, e cioè in una mostra permanente, le varie e fra loro coordinate iniziative promozionali.

LA RELAZIONE INVERNIZZI

E' seguita quindi la relazione del comm. Guido Invernizzi, Presidente della Federazione Nazionale Orafi Gioiellieri Fabbricanti, il quale ha premesso che l'apporto delle esportazioni orafo-argentiere alla bilancia commerciale con l'estero continua in crescendo ed ha raggiunto nel 1965 l'importo di circa 46 miliardi di lire solo per le esportazioni ufficiali. E' come dire che almeno la metà della produzione nazionale passa i confini distribuendosi in ogni Paese del mondo. Se l'espansione della nostra produzione orafa in tutti i mercati esteri costituisce fatto nettamente positivo, non

sempre è fonte di sufficiente reddito per le imprese e, di conseguenza, di reale beneficio per l'economia nazionale. D'altro canto un reddito di produzione e commercio deve poter coprire tutti i costi di produzione e di gestione, tutti gli innumerevoli oneri calcolati senza sotterfugi, le spese per nuove ideazioni, gli ammortamenti delle attrezzature, gli interessi passivi e i costi di distribuzione e propaganda. Infine è non solo equo, ma indispensabile, un profitto acquisito onestamente che costituisce la linfa vitale in mancanza della quale un'azienda è destinata ad ingloriosa fine. Partendo da queste considerazioni il relatore ritiene che l'aumento dell'esportazione orafa possa essere considerato un fatto positivo solo ove si consideri il numero dei lavoratori impiegati nella produzione che per l'esportazione.

Il comm. Invernizzi ha discriminato le imprese di produzione orafa in due categorie. Quelle che operano nel campo del commercio estero nel rispetto delle procedure, soprattutto per quanto riguarda la qualità del prodotto; tali imprese lamentano una eccessiva esiguità di redditi. Altre aziende agiscono con poco rispetto di requisiti di correttezza; e queste hanno immeritatamente risultanze economiche ritenute notevolmente favorevoli. Per il relatore un rimedio possibile sta nella disciplina dei titoli dei metalli preziosi che, purtroppo, tarda a venire, ma che è sempre più indispensabile. Altri provvedimenti dovranno riguardare l'approvvigionamento dell'oro, l'esportazione temporanea di merce per la vendita diretta cui dovrebbe essere preferita l'esportazione destinata ad una ditta straniera ben qualificata, l'imposizione diretta sul volume delle vendite per esportazione.

L'INTERVENTO DEL PRESIDENTE DELLA ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA

Le due relazioni hanno dato vita ad un vivace dibattito animato da numerosi interventi.

Il Gr. Uff. Illario esordiva con il ringraziare il Prof. Casari per il riconoscimento tributatogli col dichiarare quanta e quale parte del suo « documento di lavoro » sia stata ispirata alle iniziative attuate a Valenza Po in questi ultimi anni ed agli studi e relazioni cui esse han dato origine.

Successivamente il Presidente dell'Associazione Orafa Valenzana prendeva spunto dalla relazione Casari per dimostrare la assoluta opportunità che la produzione orafa-argentiera, soprattutto quella di un certo pregio, mantenga la sua caratteristica prettamente artigianale, alla cui difesa ed al cui incremento egli — per mezzo del Sodalizio che presiede — partecipa da anni attivamente.

Per meglio chiarire il suo pensiero l'oratore passava ad illustrarlo con alcuni esempi concreti ed infine riferiva sul funzionamento di quegli organismi già funzionanti a Valenza e dei quali oggi si vuole in tutta l'Italia orafa, adottare i principi.

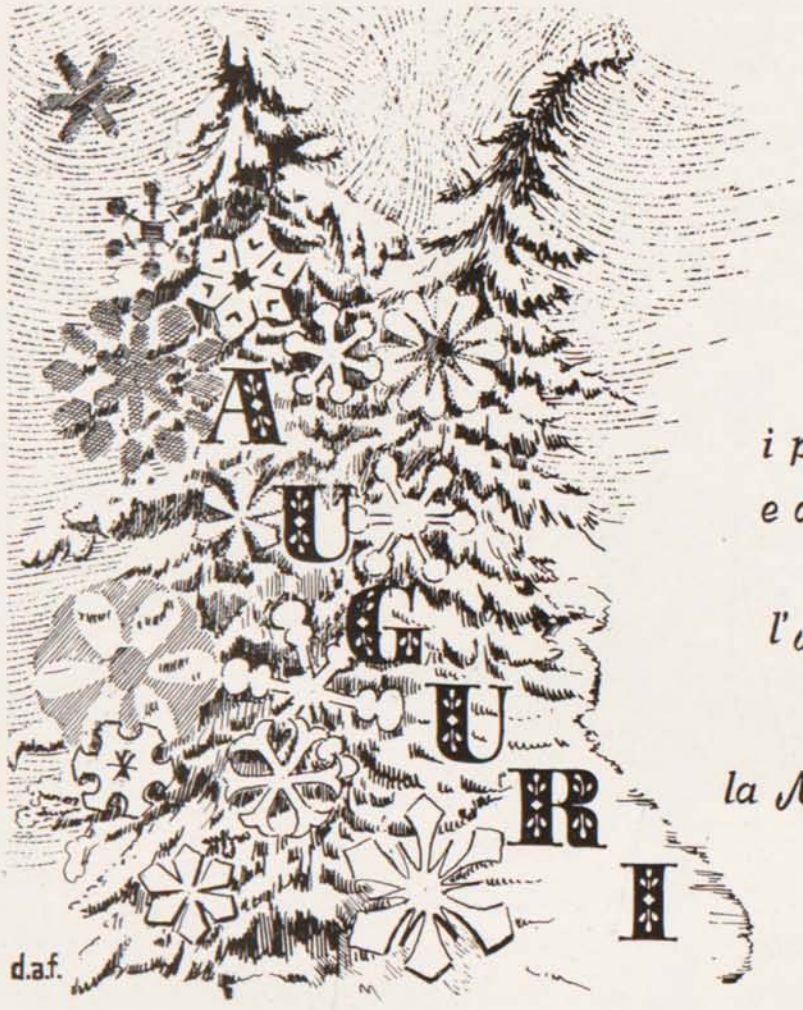
Quindi l'oratore prendeva decisa posizione sulla nuova legge sui metalli preziosi, elemento essenziale per il progresso sui mercati esteri dell'oreficeria nazionale, e caldeggiava la sollecita conclusione del suo ormai troppo lungo « iter » parlamentare.

Prima di concludere il suo intervento il Gr. Uff. Illario si pronunziava a proposito della propaganda all'estero — argomento trattato con gli altri dalla relazione Casari — ed asseriva che la migliore forma propagandistica, che, almeno sino ad oggi ha fornito i più concreti risultati, rimane ancora quella di partecipare numerosi e con campionari bene assortiti alle Mostre Commerciali che l'I.G.E. va preparando dei vari Paesi del mondo a favore del nostro prodotto.

Soprattutto, insisteva l'oratore, è necessaria la continuità e la perseveranza. Non è sufficiente partecipare una volta soltanto per poter fondatamente ritenere di essersi introdotti su un mercato: bisogna partecipare con costanza e perseveranza; e, man mano che aumenterà il numero delle partecipazioni in quel determinato paese, di pari passo crescerà in profondità e diverrà più proficua e duratura la penetrazione dell'oreficeria italiana su quel mercato.

Nel corso del dibattito hanno anche preso la parola Cacchione, Puorto, Mascalzoni, Lazzari e Onestini. Sono pure intervenuti nella discussione il Dr. De Luca del Ministero del Commercio Estero, il Dr. Binati della Confederartigianato, il Dr. Calzavarrini dell'Istituto Commercio Estero.

Uno scorcio della Mostra di Vicenza, nel salone riservato ai macchinari per orafi.



Ai lettori,
agli inserzionisti
della nostra Rivista
ed agli orafi di tutta Italia
giungano
i più fervidi auguri di buone feste
e di un prospero anno nuovo, da:

l'Associazione Orafa Valenzana

L'Orafo Valenzano

la Mostra Permanente d'Oreficeria

l'Export Orafi

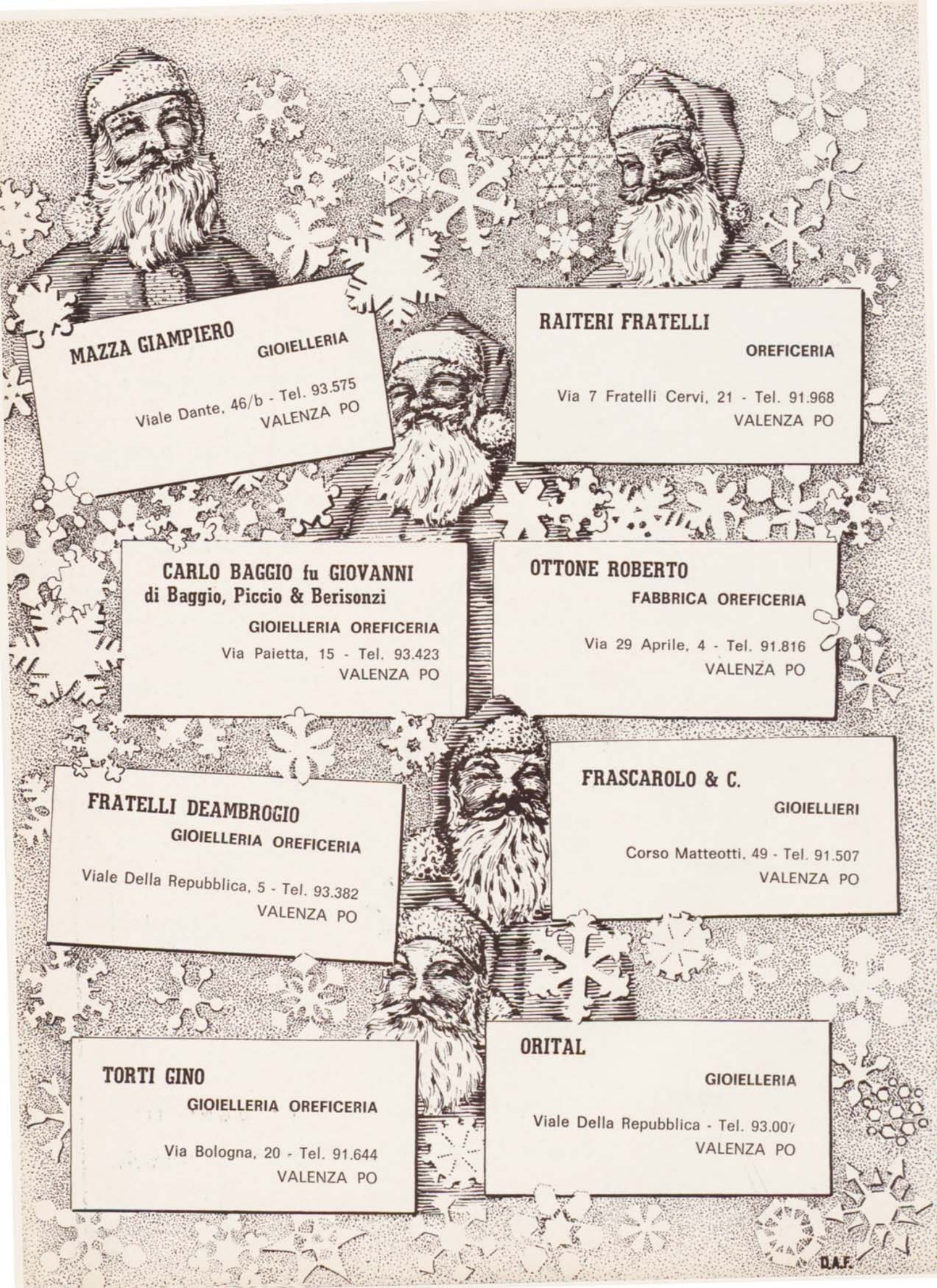
I. C. I. D.

COMPAGNIA DIAMANTI ITALIANA

IMPORTAZIONE E VENDITA BRILLANTI DI OGNI TIPO

Augura Buone Feste all'affezionata clientela

CORSO GARIBALDI, 146 - TELEFONO 94.342 - VALENZA PO



MAZZA GIAMPIERO
GIOIELLERIA
Viale Dante, 46/b - Tel. 93.575
VALENZA PO

RAITERI FRATELLI
OREFICERIA
Via 7 Fratelli Cervi, 21 - Tel. 91.968
VALENZA PO

CARLO BAGGIO fu GIOVANNI
di Baggio, Piccio & Berisonzi
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Paietta, 15 - Tel. 93.423
VALENZA PO

OTTONE ROBERTO
FABBRICA OREFICERIA
Via 29 Aprile, 4 - Tel. 91.816
VALENZA PO

FRATELLI DEAMBROGIO
GIOIELLERIA OREFICERIA
Viale Della Repubblica, 5 - Tel. 93.382
VALENZA PO

FRASCAROLO & C.
GIOIELLIERI
Corso Matteotti, 49 - Tel. 91.507
VALENZA PO

TORTI GINO
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Bologna, 20 - Tel. 91.644
VALENZA PO

ORITAL
GIOIELLERIA
Viale Della Repubblica - Tel. 93.007
VALENZA PO

D.A.F.

STATISTICHE

La posizione dell'Italia come esportatrice di oreficerie, gioiellerie ed argenterie

La relazione del Prof. Mario Casari della Università di Padova alla quarta tavola rotonda dell'Oreficeria è stata accompagnata da una serie di interessanti dati statistici che, per quanto non aggiornati agli ultimi due anni, (il 1965 ed il 1966, non ancora terminato) offrono lo spunto per importanti considerazioni. Per mezzo di essi infatti si può chiaramente delineare la posizione dell'Italia nella graduatoria dei Paesi produttori ed esportatori di oreficerie, gioiellerie ed argenterie.
Ne riportiamo quattro delle più significative, e, brevemente, cerchiamo di porne in luce le principali indicazioni.

La Tabella n. 1, ricavata da una pubblicazione dell'O.N.U. riporta, espressi in migliaia di dollari, i valori delle oreficerie, gioiellerie ed argenterie esportate nei ventitrè principali Paesi importatori, elencati secondo l'ammontare delle rispettive importazioni. Accanto, sono segnate le

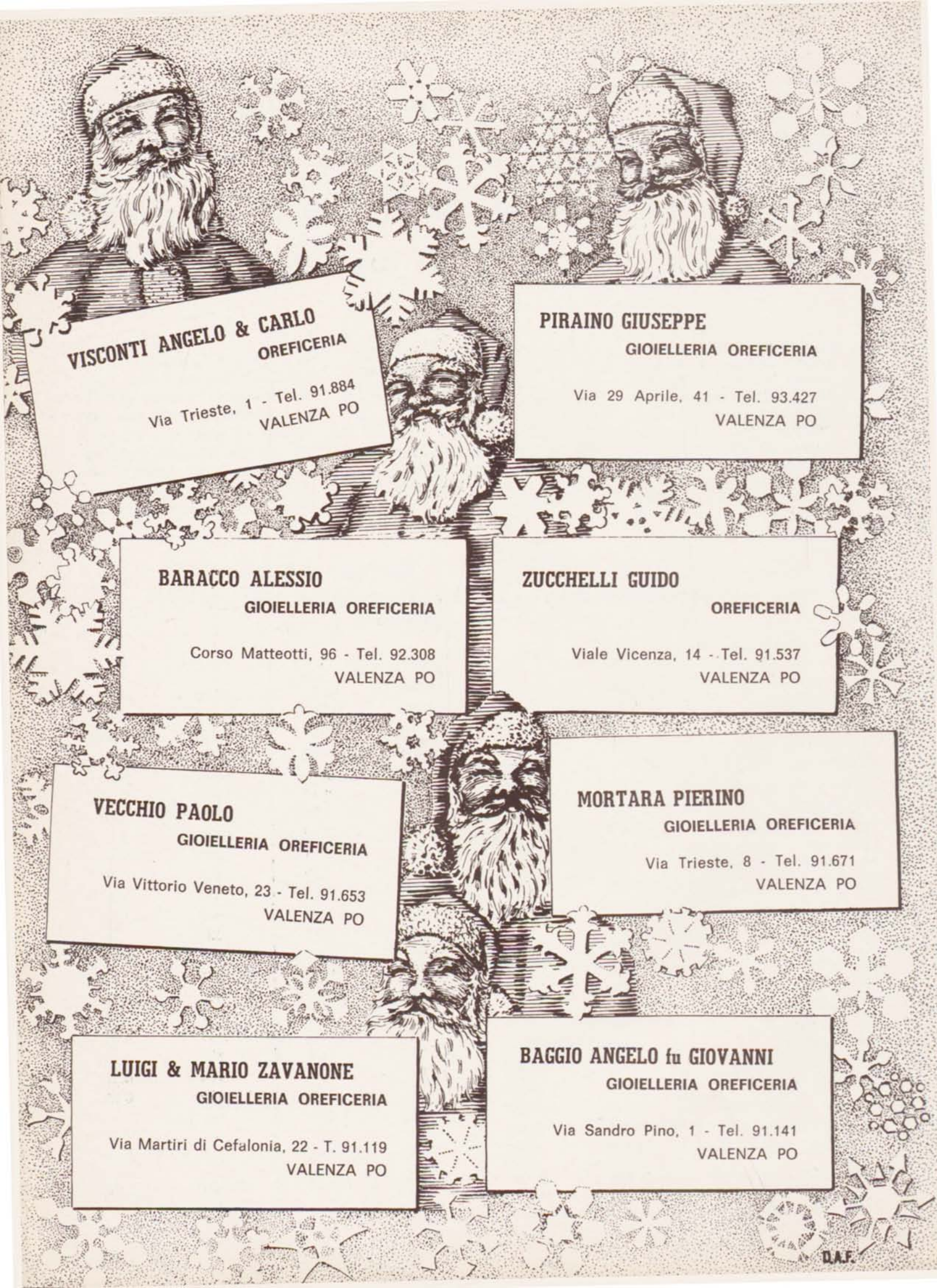
TABELLA N. 1

ESPORTAZIONI ORAFE ITALIANE PER PAESI DI DESTINAZIONE

(Anni 1962-63-64; in migliaia di dollari)

	1962	%	1963	%	1964	%
1) R.F.T.	18.387	47,76	17.500	40,53	23.920	41,22
2) Svizzera	5.371	13,95	6.704	15,53	9.556	16,47
3) U.S.A.	3.507	9,11	4.051	9,38	5.426	9,35
4) Francia	2.104	5,47	1.977	4,58	3.218	5,54
5) Olanda	918	2,38	1.280	2,96	2.237	3,86
6) Svezia	1.046	2,72	1.792	4,15	1.823	3,14
7) Austria	1.141	2,96	1.710	3,96	1.685	2,90
8) Hong Kong	318	0,83	877	2,03	1.570	2,71
9) Belgio - Lux	487	1,27	913	2,11	1.475	2,54
10) Antille Olandesi	569	1,48	563	1,30	926	1,80
11) Libano	614	1,59	857	1,98	884	1,52
12) Panama	274	0,71	494	1,14	846	1,46
13) Regno Unito	341	0,89	331	0,77	835	1,44
14) Libia	358	0,93	374	0,87	824	1,42
15) Kuwait	126	0,33	378	0,88	761	1,31
16) Canada	225	0,58	184	0,43	462	0,80
17) Danimarca	195	0,51	238	0,55	417	0,72
18) Australia	192	0,50	226	0,52	390	0,67
19) Novergia	118	0,31	102	0,24	169	0,29
20) Guadaloupe	102	0,26	157	0,36	166	0,29
21) Jugoslavia	111	0,29	128	0,30	135	0,23
22) Rep. Dominicana	179	0,46	208	0,48	—	—
23) Venezuela	140	0,36	—	—	—	—
Altri Paesi	1.675	4,35	2.136	4,95	303	0,52
TOTALE	38.498	100,00	43.180	100,00	58.027	100,00

Fonte: ONU, Commodity Trade Series, 1963-64-65, Voce 897,1 SITC



VISCONTI ANGELO & CARLO
OREFICERIA
Via Trieste, 1 - Tel. 91.884
VALENZA PO

PIRAINO GIUSEPPE
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via 29 Aprile, 41 - Tel. 93.427
VALENZA PO

BARACCO ALESSIO
GIOIELLERIA OREFICERIA
Corso Matteotti, 96 - Tel. 92.308
VALENZA PO

ZUCCHELLI GUIDO
OREFICERIA
Viale Vicenza, 14 - Tel. 91.537
VALENZA PO

VECCHIO PAOLO
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Vittorio Veneto, 23 - Tel. 91.653
VALENZA PO

MORTARA PIERINO
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Trieste, 8 - Tel. 91.671
VALENZA PO

LUIGI & MARIO ZAVANONE
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Martiri di Cefalonia, 22 - T. 91.119
VALENZA PO

BAGGIO ANGELO fu GIOVANNI
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Sandro Pino, 1 - Tel. 91.141
VALENZA PO

D.A.F.

TABELLA N. 2

PERCENTUALE DELLE IMPORTAZIONI ORAFE DALL'ITALIA SULLE IMPORTAZIONI TOTALI DI ALCUNI PAESI

(Anni 1962-63-64)

	1962	1963	1964
Germania	81,18	75,26	82,37
Olanda	45,84	35,02	(+)
U.S.A.	35,21	36,35	(+)
Antille Olandesi	31,61	33,31	(+)
Svezia	27,12	34,27	29,83
Hong Kong	24,79	40,77	(+)
Austria	22,21	27,04	24,60
Svizzera	20,72	23,04	(+)
Danimarca	18,14	16,84	19,57
Belgio - Lux	15,88	21,54	(+)
Francia	14,18	12,59	33,02
Canada	11,33	12,32	(+)
Norvegia	7,43	5,31	5,74
Regno Unito	6,81	6,63	(+)

(+) Dati non disponibili.

Fonte: ONU, Commodity Trade Series, 1963-64-65 - Dati relativi alle dichiarazioni dei singoli Paesi importatori.

TABELLA N. 3

ESPORTAZIONI ORAFE DEI MAGGIORI PAESI DEL MONDO E PERCENTUALE SULLE ESPORTAZIONI MONDIALI

1 9 6 3

	(migliaia di dollari)	% sul totale esportazioni mondiali
R.F.T.	38.613	21,23
Italia	37.492	20,61
U.S.A.	36.235	19,92
Francia	26.658	14,65
Svizzera	14.206	7,81
TOTALE dei maggiori esportatori	153.264	84,22
Resto del mondo	28.593	15,18
TOTALE mondiale	181.857	100,00

Fonte: Dati non definitivi stimati: Commodity Trade Series, ONU, 1964.

percentuali in relazione al totale esportato per quell'anno.

I primi quattro Paesi che « conducono » la formazione sono, nell'ordine, Germania Occidentale, Svizzera, Stati Uniti e Francia, che sono i nostri clienti clienti principali. Altri clienti, molto ragguardevoli (tutti superiori al milione di dollari) sono: l'Olanda, la Svezia, l'Austria, Hong Kong, ed il Belgio-Lussemburgo.

Pure di grande importanza è la Tabella n. 2 che ci indica in quale proporzione un dato Paese preferisca importare oreficerie italiane rispetto a quelle di altri Paesi produttori.

Ancora una volta qui troviamo in testa la Germania Occidentale che importa da noi, oltre i quattro quinti del suo fabbisogno. Buone percentuali offrono pure numerose altre nazioni elencate in tabella (oltre i due terzi) intorno a cifre che non si discostano troppo (in più od in meno) dal trenta per cento del loro fabbisogno. In definitiva, non c'è nazione al mondo, che abbia una qualche importanza nell'acquisto di oreficerie e gioiellerie, che non acquisti in congrua misura merce di provenienza italiana.

La Tabella n. 3 ci mostra su scala assoluta (dollari) e su scala relativa (percentuale) la posizione dell'Italia nel rango dei Paesi esportatori di prodotti orafi. In testa (almeno formalmente) vi è la Germania Occidentale seguita a brevissima distanza dall'Italia (per poco più di un milione di dollari) la quale precede, addirittura, il colosso statunitense.

Se si pone mente alle due tabelle precedenti, dove è messa in chiara evidenza tanto la cifra assoluta delle importazioni della Germania dal nostro Paese, quanto la sua proporzione nel totale delle importazioni tedesche, non occorrono molti sforzi per comprendere che parte della merce da noi venduta alla Germania viene da essa riesportata. Ecco pertanto chiarito come la posizione di Paese maggior esportatore di oreficerie spetti pertanto, almeno di fatto, a noi.

Una quarta interessante risposta ci fornisce l'ultima tabella, alla domanda: qual'è l'area economica con la quale intratteniamo i maggiori rapporti d'affari? E' presto visto: il Mercato Comune Europeo, con oltre la metà del valore esportato. Segue a ruota la Zona di Libero Scambio (E.F.T.A.) che assorbe poco meno di un quarto.

Si tratta senza dubbio di risultati imponenti, che devono farci riflettere ed operare con la massima avvedutezza. Non possiamo permetterci di trascurare il più piccolo particolare, in ciò che concerne l'esportazione. La economia dei produttori orafi italiani, poggia ormai in parte considerevole sui mercati esteri. Un piccolo chiarimento per chi avesse qualche dubbio sulle cifre riportate. Esse non concordano (rispetto ai dati confrontabili) con cifre già da noi pubblicate qualche tempo fa. Il fatto deve ascriversi alla diversità del metodo di raccolta ed al raggruppamento di cifre che per gli orafi, in senso stretto, hanno scarsa importanza e significato. Pertanto i dati pubblicati valgono soltanto come termine omogeneo di raffronto con le esportazioni dei paesi esteri.

G.A.

ROSSI LIBERO ORAFO

Via S. Salvatore, 8 - Tel. 92.006
VALENZA PO

OMODEO & FERRARIS
GIOIELLERIA OREFICERIA

Via Pisacane, 12 - Tel. 93.103
VALENZA PO

VENANZIO LUIGI VAGGI

Via Bologna, 22 - Tel. 91.124
VALENZA PO

GIOR
di Balduzzi & Leva
OREFICERIA

Via Enrico Fermi, 14 - Tel. 91.154
VALENZA PO

RICALDONE LORENZO
GIOIELLERIA OREFICERIA

Viale Galimberti, 13 - Tel. 92.784
VALENZA PO

BALDI FRATELLI
GIOIELLERIA OREFICERIA

Viale Della Repubblica, 60 - T. 91.097
VALENZA PO

CAUCIA PIERO
GIOIELLERIA OREFICERIA

Viale Della Repubblica, 117 - T. 91.735
VALENZA PO

ILLARIO & FARE'
GIOIELLERIA OREFICERIA

Piazza Gramsci, 16 - Tel. 91.544
VALENZA PO

D.A.F.

TABELLA N. 4

PRINCIPALI AREE DI SBOCCO DELLE ESPORTAZIONI ORAFE ITALIANE

(Anni 1962-63-64; migliaia di dollari)

	1962	%	1963	%	1964	%
M.E.C.	21.688	56,33	21.672	50,19	30.850	53,16
E.F.T.A.	8.215	21,34	10.880	25,20	14.524	25,03
Medio Oriente	1.464	3,80	1.897	4,39	2.944	5,07
Africa	685	1,78	873	2,02	1.941	3,35
America Latina	970	2,52	1.125	2,51	1.890	3,26
Altre zone	5.476	14,23	6.735	15,59	5.878	10,13
TOTALE	38.498	100,00	43.180	100,00	58.027	100,00

Fonte: ONU, Commodity Trade Series - 1964-64-65, Voce 897.1 SITC

PROBLEMI TRIBUTARI

Un voto della C. C. I. A. per la classificazione in categoria C/1 delle imprese artigiane

La Giunta della Camera di Commercio, Industria ed Agricoltura di Alessandria, nel corso della sua adunanza del 12 ottobre scorso ha deliberato di chiedere alle competenti Autorità che tutte le imprese artigiane possano fruire, ai fini dell'assolvimento della imposta di Ricchezza Mobile, della classificazione in categoria C/1.

Per una completa conoscenza del problema che interessa assai da vicino gli orafi di Valenza, in maggior parte artigiani, riportiamo integralmente la relazione del Presidente della C.C.I.A. alla giunta ed il testo della delibera.

LA RELAZIONE DEL PRESIDENTE

L' Ispettorato Compartimentale delle Imposte Dirette di Torino con circolare n. 4974 del 20-9-66 ha trasmesso agli Uffici Finanziari periferici il testo della nota della Direzione Generale II. DD. n. 302378 in data 6-9-1966, indirizzata all'Unione Lavoratori Trasporti Ausiliari Traffico e Portuali, in merito all'assoggettabilità all'imposta di ricchezza mobile, dei predetti operatori, riuniti in organizzazioni di lavoro. Poichè tra l'altro, la stessa Unione aveva chiesto che gli organismi di lavoro del proprio settore, non legalmente costituiti, fossero assoggettati al tributo in categoria C/1, applicandolo ai singoli associati, il Ministero con la nota di cui sopra ha rilevato che ai sensi dell'art. 8 del T.U. delle leggi sulle Imposte Dirette 29-1-1958 n. 645, sono soggetti passivi del rapporto tributario, oltre le persone, fisiche e giuridiche, le società e le associazioni, anche « le altre organizzazioni di persone o di beni prive di personalità giuridica e non appartenenti a soggetti tassabili in base al bilancio, nei confronti delle quali il presupposto della imposta si verifica in modo unitario e autonomo ».

Tra queste ultime — secondo il Ministero — vanno compresi di organismi di lavoro in questione con la conseguenza che il reddito dai soci conseguito non può essere assoggettato all'imposta di ricchezza mobile a loro nome.

Tale reddito va classificato, per il disposto del successivo articolo 85 del citato Testo Unico, in categoria B, in quanto lo stesso articolo stabilisce la classificazione in categoria C/1 soltanto dei redditi di lavoro autonomo delle persone fisiche.

Pertanto il predetto Ministero conclude richiamando l'attenzione degli uffici sulle norme vigenti in tema di classificazione dei redditi ed affermando che sono da annoverarsi in categoria C/1 **soltanto i redditi delle persone fisiche,** con esclusione quindi, di tutti gli altri soggetti (persone giuridiche, società di fatto, ecc.).

La commentata nota ministeriale costituisce, purtroppo, una innovazione rispetto al disposto

SASSETTI ALDO
FABBRICA OREFICERIA
Via B. Cairoli, 5 - Tel. 92.164
VALENZA PO

LA ROSA SALVATORE
GIOIELLIERE
Viale Dante, 27 - Tel. 91.554
VALENZA PO

DE GAETANO ARCANGELO
GIOIELLIERE
Via B. Cairoli, 12 - Tel. 92.103
VALENZA PO

CANEPARI CARLO
FABBRICA OREFICERIA
Via Cavour, 41 - Tel. 91.091
VALENZA PO

ANNARATONE ANGELO
CASSE OROLOGIO E BRACCIALI
Piazza Gramsci, 7 - Tel. 91.766
VALENZA PO

RINO CANTAMESSA & FIGLIO
OREFICE - GIOIELLIERE
Via Giusto Calvi, 18 - Tel. 92.243
VALENZA PO

GIAROLA SILVANO
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Mazzini, 47 - Tel. 91.817
VALENZA PO

RASELLI FAUSTO & C.
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Giusto Calvi, 14 - Tel. 91.516
VALENZA PO

D.A.F.

della circolare della stessa Direzione Generale delle II.DD. n. 304250 del 18-12-1959 (e cioè di data posteriore all'entrata in vigore del vigente Testo Unico) che aveva stabilito testualmente: « Questo Ministero ha preso contatto con il Ministero dell'Industria e del Commercio per la preparazione di un disegno di legge che fissi i criteri per la clasificazione in categoria C/1 dei redditi degli artigiani iscritti nell'apposito albo, e ciò a scioglimento della riserva legislativa contenuta nell'art. 20 della legge 25 luglio 1956, n. 860, concernente norme per la disciplina giuridica delle imprese artigiane. In attesa che la questione venga definita da una apposita norma legislativa, gli Uffici Distrettuali continueranno ad applicare le disposizioni al riguardo contenute nelle circolari n. 2160 del 5 aprile 1946 e n. 302220 del 4 giugno 1955 ». La circolare 5-4-1946 dice che i redditi degli artigiani vanno classificati in categoria C/1 con l'avvertenza che:

1) il reddito stesso derivi prevalentemente dal lavoro e dalla partecipazione personale al lavoro del titolare e dei suoi dipendenti e non dal capitale impiegato;

2) l'impiego del capitale si limiti all'acquisto dell'occorrente per la lavorazione su ordinazione della clientela, senza estendersi in parte rilevante alle produzioni di « manufatti commerciali »;

3) nel caso di coesistenza di attività artigiana con altra commerciale o industriale di rilevante importanza, si attribuisce una quota in Cat. C/1 e l'altra in B in rapporto all'entità degli utili dei due settori;

4) condizione inderogabile perchè il contribuente venga iscritto nella Cat. C/1 è che non abbia nell'azienda più di 4 dipendenti a carattere continuativo, esclusi gli apprendisti che non percepiscono paga nonchè i lavoratori saltuari od occasionali, e compresi i familiari, parenti ed affini che lavorino permanentemente nell'azienda.

La circolare conclude, però, con un saggio precetto equitativo: « in ogni caso deve essere tenuto presente che l'attività artigiana, così com'è stata inquadrata agli effetti tributari nei 4 punti che precedono, si fonda quasi esclusivamente sull'opera personale del contribuente, il quale nella maggioranza dei casi soltanto dal proprio lavoro ritrae i mezzi necessari per vivere. Pertanto gli uffici non debbono irrigidirsi nella meccanica valutazione del reddito, ma considerare anche equamente l'onere fiscale che viene a gravare l'azienda, onere che data l'attuale elevatezza delle aliquote, potrebbe essere in alcuni casi superiore alle effettive possibilità economiche dei contribuenti ».

La circolare emanata dalla Direzione Generale delle Imposte Dirette il 4-6-1955 n. 302220 si limita a ribadire il punto 4 della precedente del 1946.

Ciò premesso, si rileva che la innovazione di cui alla nota compartimentale del 20 settembre non appare giustificata nè **in diritto** nè **in fatto.**

Dal punto di vista giuridico valgono tuttora le considerazioni della suddetta circolare ministeriale n. 304250 del 18-12-1959, che prescrive di applicare ai redditi **artigiani,** anche dopo l'entrata in vigore del T.U. 28-1-1958 n. 545, i precedenti criteri per la classificazione in Cat. C/1 essendo tuttora in corso di elaborazione, sul piano legislativo, la riserva di cui all'art. 20 della legge 25-7-1956, n. 860, per quanto concerne la definizione dell'impresa artigiana ai fini delle norme tributarie.

Poichè nel 1959, d'intesa tra il Ministero delle Finanze quello dell'Industria, non si era accennato ad alcuna distinzione — nel considerare le imprese artigiane ai fini di cui sopra — tra la ditta individuale e le forme societarie, essendosi tenuto certamente conto che l'attività artigianale può espletarsi anche sotto l'etichetta di società semplici o di fatto oppure in nome collettivo o cooperative, a norma dell'articolo 3 della legge 25 luglio 1956 n. 860, purchè il lavoro abbia funzione preminente sul capitale, in armonia con i precetti della illustrata circolare del 1946, non sembrano intervenuti ora motivi specifici che impongano una diversa e più sfavorevole considerazione per le società artigiane. In tali società, per altro, la presenza fisica delle persone dei titolari è in ogni caso determinante, sia agli effetti della produzione e comunque del lavoro, sia agli effetti della responsabilità contributiva. Particolarmente per le società di fatto che, in campo artigiano, trattandosi di attività « non commerciali », sono da considerarsi più propriamente come « società semplici », l'elemento « personale » è assolutamente predominante, non avendo tale larvata organizzazione sociale alcuna personalità giuridica e solo una ridotta autonomia patrimonaile (artt. 2251 e seguenti c.c.), se è vero che di massima la rappresentanza sociale spetta a ciascun socio amministratore e che tutti i soci, non solo quelli i quali hanno agito in nome e per conto della società, ma — salvo patto contrario — anche gli altri rispondono personalmente e solidalmente per le obbligazioni sociali.

Anche agli effetti fiscali, dunque, i singoli soci devono essere considerati come diretti « soggetti passivi d'imposta », perchè il presupposto fiscale non si verifica per tali società in modo unitario ed autonomo, agli effetti dell'art. 8 del T.U.

Mette conto, poi, rilevare che l'art. 85 dello stesso T.U., nel delineare i redditi classificabili in cat. C/1 considera pure quelli prodotti dal lavoro autonomo

delle imprese organizzate prevalentemente con l'opera propria del contribuente e dei componenti la famiglia.
Ora, molto spesso il lavoro in unica azienda di diversi componenti una famiglia corrisponde — dichiaratamente o meno — in campo artigiano, ad attività sociali di fatto, che devono fruire della agevolazione concessa a coloro che si trovano nelle condizioni delineate nella circolare del 1946.
In fatto si rivela che le società semplici artigiane (come del resto, anche quelle in nome collettivo e le cooperative), non sono di norma più efficienti sia sotto il profilo produttivo sia sotto l'aspetto del reddito e del capitale impiegato, delle ditte individuali dei corrispondenti settori.
Spesso la Società è sorta a seguito del decesso più o meno prematuro di un titolare che ha lasciato il coniuge con figli minori oppure usciti dalla minore età, a dibattersi nella difficile conduzione di un'azienda nella quale si opera con scarsa esperienza.
Più spesso ancora il rapporto sociale è stabilito tra persone estranee al vincolo di parentela o di affinità ma rappresenta, comunque, l'unione di due o più artigiani, che mettono insieme le loro braccia ed operano prevalentemente con il loro lavoro evitando così l'onerosa assunzione di dipendenti che aggraverebbero insopportabilmente i costi aziendali.
L'assumere come criterio assoluto di distinzione, ai fini della applicazione dell'imposta di ricchezza mobile, la natura dell'impresa, attribuendo aprioristicamente una valutazione diversa alle ditte individuali rispetto alle società di artigiani, oltre ad essere un assurdo giuridico, tecnico ed economico, costituisce fonte di gravi sperequazioni, che vanno assolutamente evitate, in omaggio all'aureo precetto, con cui si conclude la più volte citata circolare ministeriale del **1946 e che deve essere valido tuttora: di aver riguardo, cioè,** essenzialmente al fatto che il lavoro aziendale è il mezzo pressochè unico di sostentamento del titolare o dei soci e che la gravità delle aliquote fiscali potrebbe essere superiore alle effettive possibilità economiche dei contribuenti.
Sarà opportuno chiedere, pertanto, che a tutte le imprese riconosciute artigiane ai sensi della legge 25-7-1956 n. 860 e che, alla luce dei criteri stabiliti dalla circolare del Ministero delle Finanze - Direzione Generale Imposte Dirette, 5-4-1946, n. 2160, indipendentemente dal fatto di essere costituite in veste di ditta individuale o di società, purchè si tratti di società ammesse dall'art. 3 della legge n. 860 del 1956 ed in cui il capitale non prevalga sul lavoro, venga concesso l'inquadramento in cat. C/1 della R.M.

La delibera della Giunta

LA GIUNTA

sentita

l'esposizione del relatore;

vista

la nota dell'Ispettorato Compartimentale delle II.DD. di Torino n. 4974 del 20-9-1966;

visti

gli articoli 8 e 85 del T.U. sulle Imposte Dirette 29 gennaio 1958 n. 645;

viste

le circolari della Direzione Generale delle II.DD. n. 2160 del 5 aprile 1946, n. 302220 del 4-6-1955 n. 304250 del 18-12-1959;

riconosciuta

la necessità di un pronto intervento presso gli organi fiscali competenti, al fine di ripristinare il diritto delle società artigiane, che si trovano nelle condizioni previste dalla circolare ministeriale del 18-2-1959 e precedenti, alla classificazione in cat. C/1 ai fini dell'imposta di Ricchezza Mobile ALL'UNANIMITA'

DELIBERA

di far voti affinchè:

a) venga al più presto sciolta la riserva contenuta nell'art. 20 della legge 25-7-1956 n. 860, in modo che tutte le imprese artigiane possano fruire della classificazione in cat. C/1, ai fini dell'asolvimento dell'imposta di R.M.;

b) in attesa della emanazione delle predette norme, si consenta anche alle società fra artigiani, che presentino le caratteristiche indicate dalla circolare del Ministero delle Finanze n. 2160 del 1946, di continuare a fruire dell'inquadramento in cat. C/1.

IL SEGRETARIO GENERALE
Luigi Papino

IL PRESIDENTE
Luigi Illario

E' sorta la

FOM 1482AL

di VALENZA PO

..... un nuovo complesso orafo che pone la moderna organizzazione produttiva e la lunga esperienza commerciale, conferitale dai suoi titolari, al servizio del gioielliere italiano di classe.

Altri recapiti in Italia:

MILANO: Via Paolo da Cannobio, 10

FIERA INTERNAZIONALE DI MILANO: Padiglione 27 - **Stand** 241

NAPOLI: Via Liborio Romano, 3-7 - Tel. 32.49.07 - 32.23.24

Il Ministro Andreotti visita il centro orafo di Valenza Po

Il Ministro dell'Industria e Commercio on. Giulio Andreotti è giunto a Valenza Po nelle prime ore del pomeriggio di domenica 13 novembre ed ha visitato la Mostra Permanente di Oreficeria e Gioielleria, e la Sede della Associazione Orafa Valenzana.

Poco prima delle 16, accompagnato dal Sottosegretario Valsecchi, dalle maggiori autorità della Provincia e dal Presidente della Associazione Orafa Valenzana, l'on. Andreotti saliva la scalinata prospiciente il giardino dell'Associazione e faceva il suo ingresso nell'edificio imbandierato per l'occasione.

Erano ad attenderlo il Presidente Onorario Comm. Rag. Mario Genovese, il gruppo al completo dei Consiglieri dell'Associazione ed il personale. Prestava servizio d'onore un picchetto di Carabinieri.

Dopo un breve indirizzo di saluto e di benvenuto nella casa degli orafi il Ministro si recava ai piani superiori seguito dalle autorità e scortato dal Rag. Genovese e dal personale di Mostra, iniziando la visita all'esposizione.

La permanenza nelle sale della Mostra, dove è raccolto il meglio di tutta la produzione orafa valenzana e di quella argentiera di Alessandria si prolungava per consentire all' illuste ospite di esaminare con cura i vari aspetti della produzione, soprattutto quelli artigianali, sui quali egli chiedeva ai suoi accompagnatori numerose delucidazioni.

Successivamente l'on. Andreotti scendeva nel salone delle Assemblee dove il Presidente dell'Associazione gli presentava i Consiglieri, e prendeva quindi posto nell'attigua Sala predisposta per una breve riunione.

Attorniato dalle autorità e dai Membri del Consiglio dell'Associazione il Ministro si rivolgeva ai presenti manifestando le sue impressioni sulla Mostra ed il suo alto apprezzamento per la organizzazione del Sodalizio e delle sue diverse ramificazioni che, in ogni branca di attività, dal commercio estero a quello interno, sostengono validamente lo sforzo produttivo dell'artigia-

A sinistra, in alto: **L'illustre ospite, accompagnato dal Presidente onorario dell'Associazione, Comm. Rag. Mario Genovese, si sofferma in Mostra davanti ad una vetrina di coralli.**
A sinistra, in basso: **Il Ministro ed il suo seguito mentre osservano le gioiellerie, le oreficerie e le argenterie esposte.**
Qui, in alto, nella foto grande: **L'on. Andreotti presiede una breve riunione organizzata al termine della visita durante la quale il Presidente dell'Associazione, parlando a nome di tutti gli orafi valenzani, gli ha esposto alcuni importanti problemi della categoria.**
Nella foto a destra: **Il momento conclusivo della breve permanenza del Ministro nella nostra Associazione: il Gr. Uff. Illario consegna all'illustre ospite una medaglia in oro appositamente coniata per celebrare il ventesimo anniversario di fondazione.**

nato orafo locale. L'on. Andreotti coglieva l'occasione per porre in rilievo come la recente modifica della denominazione del suo Dicastero (al quale è stato aggiunto, per l'appunto, oltre alle indicazioni di Industria e Commercio, lo specifico settore dell'Artigianato) rendesse attuale ed ancora più vivo il suo interesse per i problemi dell'artigianato in genere, particolarmente poi quelli di un artigianato artistico come quello orafo che vanta nel nostro paese una così illustre tradizione e che è oggi all'avanguardia per il valore sociale di certe sue realizzazioni collettive.

Prendeva quindi la parola il Presidente dell'Associazione Orafa Valenzana, Gr. Uff. Illario che dopo aver ringraziato il Ministro, a nome di tutti gli orafi di Valenza, per le espressioni di elogio e di alta considerazione, coglieva l'occasione della Sua presenza e di quella del Sottosegretario alle Finanze on. Valsecchi, per sottoporre all'attenzione delle autorità di Governo il problema della classificazione delle imprese artigiane, ai fini dell'assolvimento della imposta di R.M., in categoria C/1, e rendeva loro noto il recente voto espresso sul problema alla Camera di Commercio di Alessandria.

I Ministri Andreotti e Valsecchi promettevano il loro interessamento per un circostanziato esame della situazione esposta e la riunione aveva così termine. Prima che l'on. Andreotti lasciasse l'Associazione, gli veniva presentato l'Albo dei visitatori illustri, ai quali egli apponeva la firma con alcune righe di dedica. Come ricordo della sua visita al nostro centro orafo il Presidente Illario quindi, fra gli applausi dei presenti, gli porgeva in omaggio una medaglia in oro raffigurante una Vittoria, con la dicitura: Associazione Orafa Valenzana, coniata in occasione delle celebrazioni del ventesimo anniversario di fondazione.

ATTUALITÁ

Mostra di pittura alla Associazione Orafa Valenzana

Dal 22 ottobre al 4 novembre, nei locali dell'Associazione Orafa Valenzana si è tenuta una personale di pittura comprendente una quarantina di opere del comandante Giovanni Pallavidini, che riesce a conciliare nel corso della sua esistenza una duplice attività: di **pittore**, alla quale lo spinge la sua vocazione giovanile e la lunga preparazione, e di Capo dei Vigili Urbani della Città di Valenza.
Nella nostra Associazione, i due ampi saloni destinati alle Assemblee del Sodalizio, concessi a questo scopo dal Consiglio Direttivo, hanno perciò ospitato i grandi pannelli sfarzosamente illuminati con i numerosi quadri dell'espositore, che raffigurano soprattutto fiori, paesaggi, nature morte. Sono tutte immagini che Giovanni Pallavidini ha tratto dal suo quotidiano contatto con l'ambiente che lo circonda: cacciagione, umili fiori dei campi che circondano la città, scorci originali dei nostri dintorni.
Una pittura semplice e piana, lontana da figurazioni astratte, compresa pienamente dai visitatori che hanno affollato l'inaugurazione ed i giorni successivi. Diciamo compresa, ed anche ammirata, perchè — è un dato di fatto — tutte le opere esposte (ad eccezione forse di una) sono state vendute ad acquirenti, di Valenza e di altre città, appassionati del genere. Un notevole successo dunque che ha dato ampia soddisfazione all'autore, ripagandolo della lunga e costante dedizione alla pittura, alla quale egli dedica ogni momento libero della sua giornata.
La mostra accoglieva anche, fra i quadri, due grandi vasi di ceramica di Albissola, dipinti da Giovanni Pallavidini, a dimostrazione del suo lavoro anche in quel campo della decorazione.
Nella fotografia: uno scorcio dei saloni dell'Associazione durante la serata inaugurale.

GUERCI & PALLAVIDINI

Merry Christmas
and
Happy New Year
Joyeux Noël et Bonne Année
Frohe Weihnachten

VALENZA PO VIA BERGAMO, 38 TELEF. 92.668

augura alla sua affezionata Clientela
Buon Natale e felice Anno

ATTUALITÀ

Inaugurata una nuova sezione del servizio pubblico di controllo delle pietre preziose e delle perle

Il laboratorio gemmologico di Valenza Po ha ora una sua sezione funzionante a Milano. A seguito di trattative intercorse con la Camera di Commercio di Alessandria e quella di Milano è stato deciso che il Laboratorio Statale di Analisi Gemmologiche, costituito nel 1956, esplichi il suo servizio non più soltanto nella sua Sede di Valenza, presso l'Istituto Professionale di Oreficeria Benvenuto Cellini, ma anche in una sezione appositamente allestita in Milano, a cura della Camera di Commercio ambrosiana.

Il servizio pubblico di controllo per le pietre preziose e le perle, com'è noto, è stato fondato sulla base di un decreto interministeriale (Ministero dell'Industria e Commercio e Ministero della Pubblica Istruzione) per proteggere il Commercio delle gemme dalle frodi che, inevitabilmente si insinuano ai margini di qualsiasi attività commerciale.

Lo scopo insomma è quello di proteggere non soltanto i privati acquirenti di gioielli, ma soprattutto i negozianti e fabbricanti gioiellieri i quali, sovente, sono inermi a difnedere la serietà del loro commercio dalla immissione di prodotti dei quali non sia bene chiarita la qualità di gemme naturali, o sintetiche, o coltivate, o addirittura di imitazione. E' evidente infatti che il produttore od il negoziante, come pure il privato acquirente hanno il diritto di acquistare uno qualsiasi dei prodotti dianzi accennati, **prechè sia loro ben chiarita la natura dell'articolo che essi acquistano, e, di conseguenza, il suo valore di mercato.** Così come, sui primi due, incombe il dovere di garantire, beninteso entro determinati limiti, la qualità delle pietre preziose fornite al privato.

Alla inaugurazione della nuova sezione del Servizio Gemmologico di Stato, a Milano, il Presidente della Camera di Commercio di Alessandria e dell'Associazione Orafa Valenzana Gr. Uff. Luigi Illario parla sugli scopi dei laboratori di analisi gemmologiche. Alla sua destra è il Cavaliere del Lavoro Dott. Ing. Eugenio Radice Fossati, Presidente della Camera di Commercio di Milano, ed alla sua sinistra il Comm. Guido Invernizzi, Presidente della Federazione Nazionale Orafi Gioiellieri Fabbricanti.

In dieci anni di attività il Laboratorio Gemmologico di Valenza ha saputo e potuto affermare — e lo continua tutt'ora — la validità della sua funzione e va ogni anno meglio dimostrandosi un insostituibile mezzo di tutela al quale ricorrono sempre più numerosi operatori economici dello specifico settore.

Un incremento del genere doveva sfociare, come necessaria conseguenza, nella creazione di un'altra sezione, che pur rimanendo strettamente collegata con la sede di Valenza Po consentisse ai gioiellieri dei più importanti centri orafi italiani un servizio più celere e libero dai rischi connessi al trasporto di gemme di grande valore.

Da queste premesse è nata l'attuale sezione di Milano che apporta così un sensibile vantaggio agli operatori della zona.

L'inaugurazione della nuova se-

zione che ha trovato posto in ampi locali di Via dei Mercanti nel Palazzo dei Giureconsulti, ed è corredata di una modernissima attrezzatura ha avuto luogo nel tardo pomeriggio di Mercoledì 19 Ottobre, presenti il Vice-Prefetto di Milano Dott. Suriano, il Presidente delle Camere di Commercio di Milano ed Alessandria, Cavaliere del Lavoro Dott. Ing. Eugenio Radice Fossati e Gr. Uff. Luigi Illario, il Presidente dell'Istituto Professionale di Oreficeria Arch. Luigi Visconti, il Presidente della Federazione Nazionale Fabbricanti Orafi e Gioiellieri Comm. Guido Invernizzi, il Vice-Presidente della Federazione Nazionale Commercianti Pietre Preziose e Perle, l'assistente al laboratorio gemmologico di Valenza Po Dott. Edmondo Leone ed altre autorità civili e religiose. Faceva gli onori di casa la Direttrice del Servizio Prof. Speranza Canevago Bignami.

In occasione della inaugurazione era stata allestita nei locali stessi del laboratorio una esposizione di minerali e pietre preziose sia grezze che lavorate, che ha interessato molto i visitatori.

La manifestazione si è svolta con la benedizione dei locali da parte di Mons. Corbella, e con due brevi discorsi dei Presidenti delle due Camere di Commercio alle quali è affidato il Servizio a Milano ed a Valenza, i quali hanno chiarito agli intervenuti gli scopi del Servizio in generale ed i motivi che hanno richiesto la sua ulteriore espansione.

La nuova sezione del Laboratorio, che è dotata di tutte le più moderne attrezzature necessarie al riconoscimento delle più complesse imitazioni e sintesi delle pietre preziose, nonchè delle coltivazioni di perle, è entrata così in funzione al servizio degli operatori della zona lombarda, a partire da mercoledì 19 ottobre, e sarà anch'essa curata personalmente dalla Direttrice del Servizio Prof. Speranza Cavenago Bignami.

ASTERISCHI

VENEZUELA

Regime importazione perle naturali e coltivate

L'Ambasciata a Caracas comunica che, con decreto n. 16 pubblicato il 29 giugno c.a. in vigore della stessa data, è stato revocato il divieto di importazione di perle naturali lavorate, infilate, ma senza costituire collana (v. d. 672.03.01.2B3), di perle coltivate, lavorate, sciolte o perforate totalmente o in parte, per fabbricare gioielli (v. d. 672.03.02.2B) e di perle naturali, comprese quelle coltivate, montate. Per i prodotti suddetti è stato istituito un dazio di 100 bolivares per chilogrammo lordo più il 10 % sul valore cif.

MESSICO

Aumenta la produzione di oro.

Secondo notizie provenienti dall'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata d'Italia a Città del Messico la produzione messicana di oro ed argento ha subìto un buon incremento rispetto al corrispondente periodo dello scorso anno.

Infatti l'estrazione d'oro, che dal gennaio al giugno 1965 è stata di kg. 3.298, è salita a kg. 3.543 con un aumento pari al 7,4 %. La produzione d'argento è stata invece, per gli stessi periodi di kg. 584 nel 1965 e di kg. 693 nel 1966 con un aumento del 18,7 per cento.

STATI UNITI

Diminuiscono le riserve auree

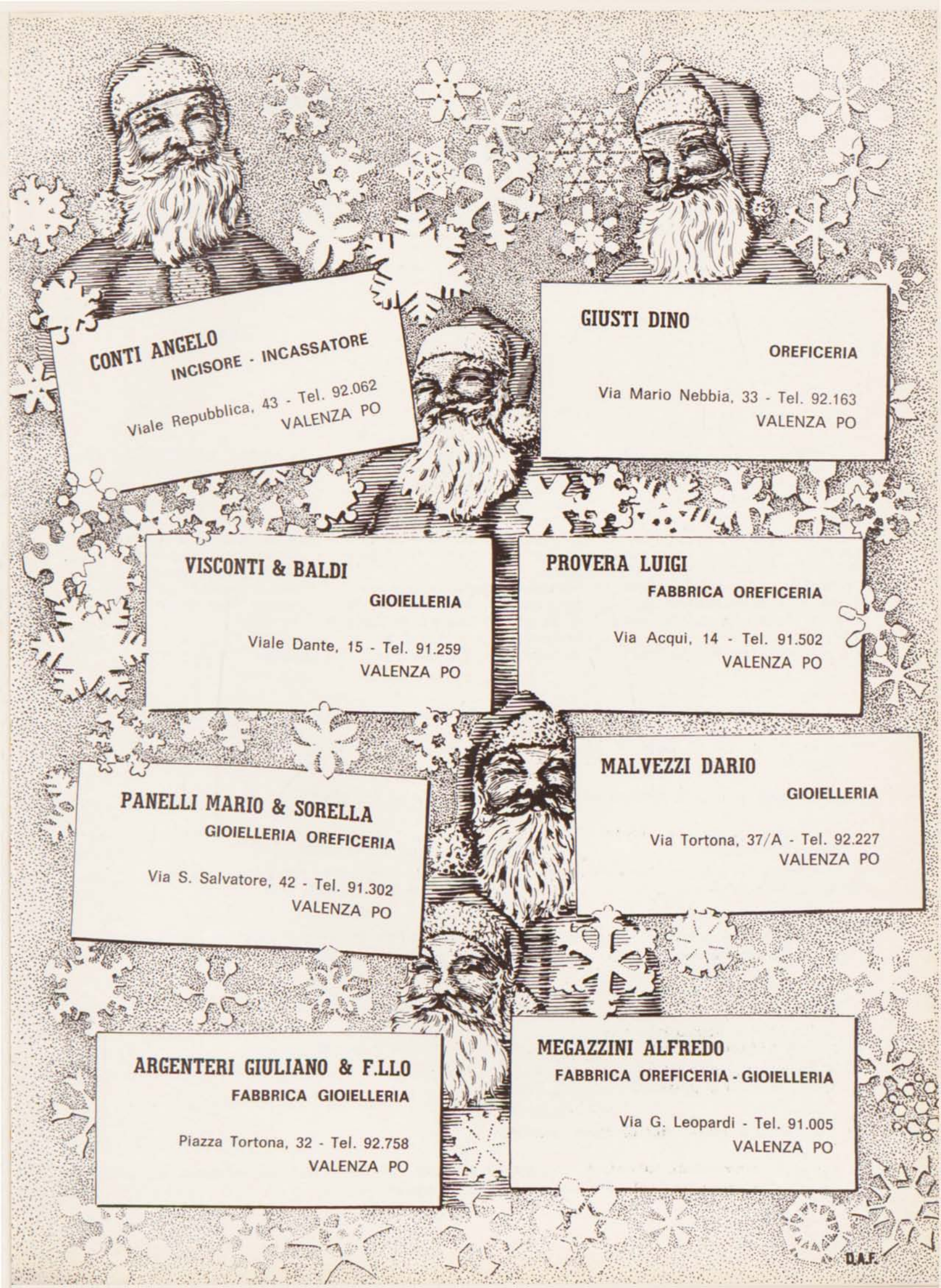
Nel mese di luglio 1966 le riserve in oro degli Stati Uniti sono diminuite di 116 milioni di dollari. Tale contrazione, dovuta in gran parte ad un nuovo considerevole acquisto di oro da parte della Francia, è la più grande che sia stata registrata dal maggio 1965. L'ammontare delle riserve di oro statunitense è sceso, pertanto a 13.413 milioni di dollari segnando, nel periodo gennaio-luglio del corrente anno, una diminuzione di 303 milioni di dollari.

LONDRA:

Nel prossimo marzo, un convegno sui diamanti

Il Consiglio Europeo dei Diamanti sta organizzando un incontro, che dovrebbe tenersi nel prossimo marzo, a Londra, tra commercianti ed esperti di diamanti. Fra i temi dell'incontro saranno compresi problemi e proposte per il commercio al dettaglio, e studi per la creazione di centri d'istruzione sulla tenica di vendita dei diamanti destinati alla preparazione di assistenti per le vendite al dettaglio.

Il Consiglio Europeo dei Diamanti è formato dai Comitati Pubblicità Diamanti sorti in questi ultimi anni in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Italia, Germania Occidentale, Paesi Bassi, Norvegia, Svezia e Svizzera.



CONTI ANGELO
INCISORE - INCASSATORE
Viale Repubblica, 43 - Tel. 92.062
VALENZA PO

GIUSTI DINO
OREFICERIA
Via Mario Nebbia, 33 - Tel. 92.163
VALENZA PO

VISCONTI & BALDI
GIOIELLERIA
Viale Dante, 15 - Tel. 91.259
VALENZA PO

PROVERA LUIGI
FABBRICA OREFICERIA
Via Acqui, 14 - Tel. 91.502
VALENZA PO

PANELLI MARIO & SORELLA
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via S. Salvatore, 42 - Tel. 91.302
VALENZA PO

MALVEZZI DARIO
GIOIELLERIA
Via Tortona, 37/A - Tel. 92.227
VALENZA PO

ARGENTERI GIULIANO & F.LLO
FABBRICA GIOIELLERIA
Piazza Tortona, 32 - Tel. 92.758
VALENZA PO

MEGAZZINI ALFREDO
FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA
Via G. Leopardi - Tel. 91.005
VALENZA PO

D.A.F.

MEMORANDUM

Il rinnovo annuale della Licenza di Pubblica Sicurezza

Ricordiamo ai nostri lettori che — come previsto dal T. U. delle disposizioni in materia di tasse sulle concessioni governative (D. Pr. 1-3-1961, n. 121) — i titolari delle licenze di Pubblica Sicurezza per la lavorazione od il commercio di oggetti preziosi sono tenuti, al termine di ogni anno, al pagamento della relativa Tassa sulla concessione Governativa.
Il termine di pagamento della Tassa per l'anno 1967 scade con il giorno 31 dicembre 1966, dopo il quale — come prevede l'Art. 10 del T.U. — il ritardo **anche di un solo giorno comporta** l'applicazione di una pena pecuniaria pari all'importo del tributo **stesso.**
Ad evitare quindi il pagamento del doppio di quanto dovuto, si rende perciò opportuno corrispondere entro e non oltre il 31 dicembre 1966 l'ammontare della Tassa (ricavabile dallo specchietto in calce), mediante un versamento sul Conto Corrente Postale N. 23/46000, intestato al 1° Ufficio I.G.E. di Roma.
La ricevuta di tale versamento, unitamente alla propria licenza di P.S., dovrà successivamente essere inviata in visione al competente Commissariato.
Gli importi dovuti, a seconda dell'attività svolta, sono i seguenti:

Importi da versare in C. C. P. per il pagamento delle tasse di C. G. per il rinnovo delle licenze di P. S. sui preziosi

A) Fabbricanti di oggetti preziosi ed esercenti di industrie od arti affini:

— per fabbriche che non impieghino più di 10 persone . . . . . L. 10.020
— per fabbriche che non impieghino più di 50 persone . . . . . L. 30.060
— per fabbriche che non impieghino più di 100 persone . . . . . L. 50.100
— per fabbriche che impieghino più di 100 persone . . . . . L. 100.200

B) Commercianti e mediatori di oggetti preziosi, nonchè fabbricanti, commercianti od esercenti stranieri che intendano esercitare nello Stato il commercio di oggetti preziosi da essi importati:

— in Comuni con popolazione non superiore a 10.000 abitanti . . . L. 6.015
— in Comuni con popolazione non superiore a 50.000 abitanti . . . L. 10.020
— in Comuni con popolazione non superiore a 100.000 abitanti . . . L. 20.040
— in Comuni con popolazione non superiore a 500.000 abitanti . . . L. 30.060
— in Comuni con popolazione superiore a 500.000 abitanti . . . . L. 40.080

C) Cesellatori e incastratori di pietre preziose — . . . . . L. 4.010

D) Agenti, rappresentanti, commessi, viaggiatori e piazzisti dei fabbricanti, commercianti ed esercenti stranieri che attendano nello Stato al commercio di oggetti preziosi

— . . . . . L. 6.015

BAGNA & FERRARIS
FABBRICANTI GIOIELLERIA
Viale L. Oliva, 10 - Tel. 91.486
VALENZA PO

GUERCI & BAIO
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Trieste, 30 - Tel. 91.072
VALENZA PO

NEGRO GUIDO di G. N.
OROLOGERIE
ASTUCCI PER GIOIELLERIA
Corso Garibaldi, 144 - Tel. 92.630
VALENZA PO

DORIA FRATELLI
GIOIELLIERI
Viale B. Cellini, 36 - Tel. 91.261
VALENZA PO

RIZZETTO ADRIANO
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via S. Salvatore, 8/A - Tel. 92.108
VALENZA PO

MUSSIO & CEVA
OREFICERIA
Piazza Statuto, 2 - Tel. 93.327
VALENZA PO

ABDERICO FRATELLI
GIOIELLERIA OREFICERIA
V. S. Salvatore ang. V. Oddone-T. 93.409
VALENZA PO

B.C.D.
Biroli Castellaro Dell'Ayra
OREFICERIA
Via Enrico Fermi, 2 - Tel. 94.101
VALENZA PO

D.A.F.

NOTIZIARIO A.O.V.

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO IN DATA 14 OTTOBRE 1966

ORDINE DEL GIORNO

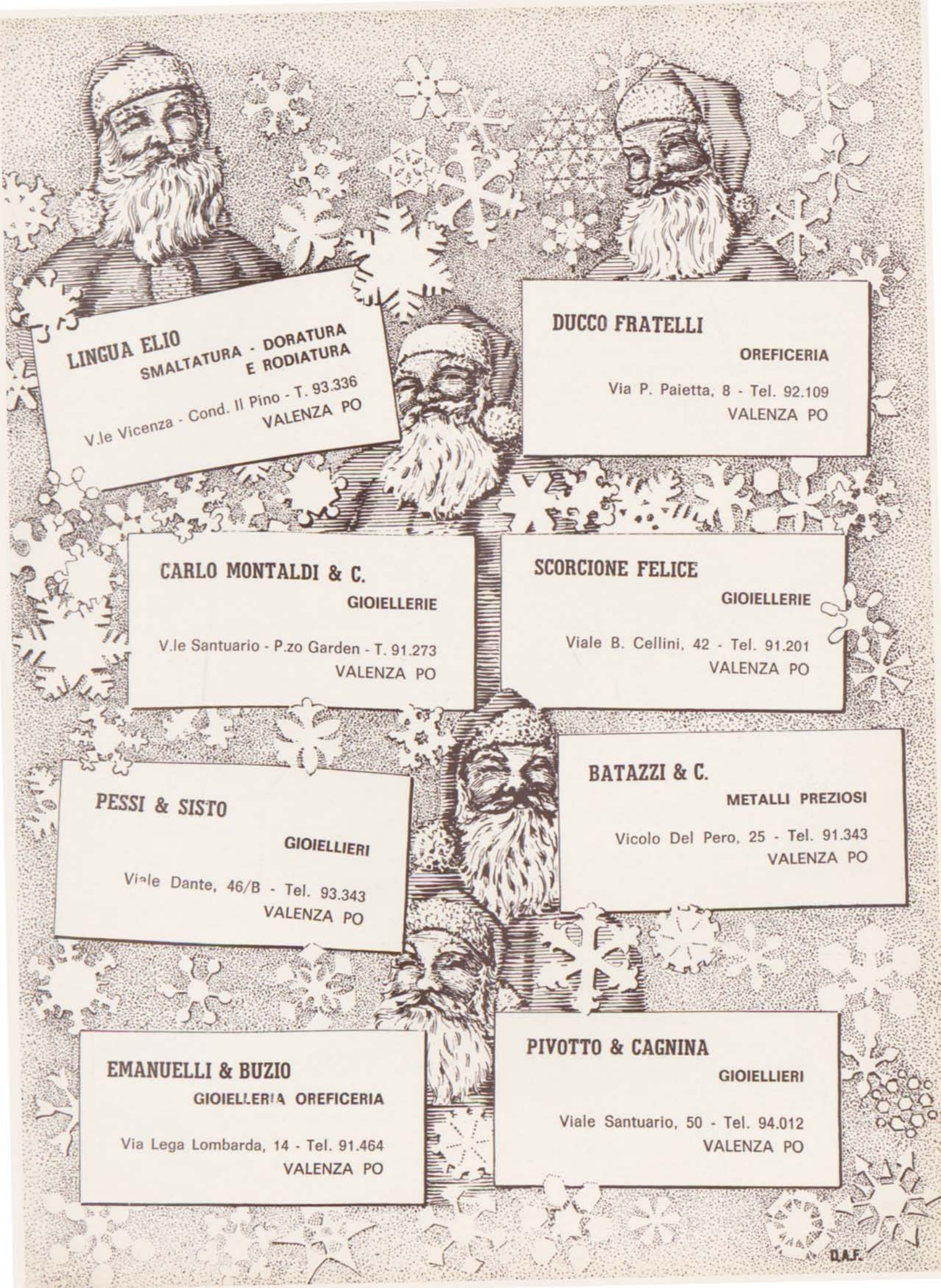
1.) Comunicazioni del Presidente
2.) Mostra di Torino
3.) Varie.

PRESENTI: Il Presidente Gr. Uff. Luigi Illario, il Segretario Sig. Aldo Cavallero ed i Consiglieri Sigg. Aldo Annaratone, Enrico Baldi, Ginetto Balzana, Franco Castellaro, Cav. Giulio Doria, Dott. Franco Frascarolo, Cav. Piero Lunati, Dott. Orazio Meregaglia, Marco Moraglione, Aldo Pasero, Paolo Staurino.
ASSENTI GIUSTIFICATI: I Consiglieri Sigg. Alfonso Pasetti ed il Sindaco Supplente Sig. Carlo Barberis.
ASSENTI INGIUSTIFICATI: Il Vice-Presidente Sig. Luigi Baggio, ed i Consiglieri Sigg. Aldo Bonzano, Mario Borio, Piero Caucia, Virginio Ceva. Dott. Giamberto Fraccari, Luigi Provera, Dario Rota, Ugo Soro e Giovanni Vescovo.

Collaborazione nel settore sindacale

Letto ed approvato il verbale della seduta precedente, viene presa in esame la richiesta del Dott. Goggi, rappresentante di una Associazione Artigiana della Provincia intesa a cogliere nell'ambito dell'Associazione la collaborazione alla discussione ed elaborazione di un eventuale contratto di lavoro per la categoria artigiana, come richiesto da altre Associazioni.
La categoria artigiana — come è illustrato dal proponente, non ha mai avuto legalmente un proprio contratto, ma si è sempre attenuta in materia economico-retributiva a quanto disposto dal contratto metalmeccanici. La richiesta avanzata dal Dott. Goggi tende ad imporre la discussione di un nuovo contratto che impegni direttamente la categoria artigiana, trovandosi essa (in Valenza) in grande maggioranza su quella degli industriali. La trattativa dovrebbe condursi su una base di contrattazione comune con gli industriali, caratterizzata da richieste di natura sindacale che già hanno bloccato le trattative nella loro sfera naturale di competenza.
Il Consiglio dell'Associazione, preso atto della richiesta, chiarisce al Dott. Goggi la propria incompetenza in materia sindacale, essendo la sua azione per statuto vincolata a trattare esclusivamente materie di altra indole economica ed organizzativa.
Questa linea di condotta non può assolutamente essere modificata, senza alterare la natura e gli scopi dell'Associazione.
Per quanto concerne il nuovo assetto sindacale e le più dirette responsabilità che si vuole attri-

FRATELLI TERZANO
di Ninetto Edoardo Terzano
GIOIELLERIA
JEWELLERY
JUWELIERKUNST
EXPORT
Marchio 520 AL
VALENZA PO (ITALY)
CORSO GARIBALDI, 114
Telef.: Ufficio 92.174 - Abitazione 92. 642



LINGUA ELIO
SMALTATURA - DORATURA E RODIATURA
V.le Vicenza - Cond. Il Pino - T. 93.336
VALENZA PO

DUCCO FRATELLI
OREFICERIA
Via P. Paietta, 8 - Tel. 92.109
VALENZA PO

CARLO MONTALDI & C.
GIOIELLERIE
V.le Santuario - P.zo Garden - T. 91.273
VALENZA PO

SCORCIONE FELICE
GIOIELLERIE
Viale B. Cellini, 42 - Tel. 91.201
VALENZA PO

PESSI & SISTO
GIOIELLIERI
Viale Dante, 46/B - Tel. 93.343
VALENZA PO

BATAZZI & C.
METALLI PREZIOSI
Vicolo Del Pero, 25 - Tel. 91.343
VALENZA PO

EMANUELLI & BUZIO
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Lega Lombarda, 14 - Tel. 91.464
VALENZA PO

PIVOTTO & CAGNINA
GIOIELLIERI
Viale Santuario, 50 - Tel. 94.012
VALENZA PO

D.A.F.

buire alla categoria orafa artigiana, il Consiglio auspica, verso entrambe le parti in causa, che vengano salvaguardate le caratteristiche prerogative dell'artigiano, a garanzia della sua funzione essenziale nel quadro dell'attività orafa valenzana.

I risultati della Mostra di Londra e le notizie da Brema

Passando quindi ad altro punto all'ordine del giorno il Presidente riferisce sulla Mostra di Londra già conclusa e legge la relazione presentata dalla Dott. La Valle incaricata per la suddetta manifestazione. La sensibilità dimostrata dalla clientela inglese ed il suo interesse per il nostro prodotto, costituiscono di per sè stessi un risultato positivo della Mostra.
La relazione ha pure riferito dati assai importanti circa l'orientamento degli acquisti, che saranno riferiti agli espositori interessati.
Di particolare valore, precisa il Presidente, è stata l'occasione che personalmente ho avuto di visitare l'Ufficio Saggi di Londra e di accertarne il funzionamento.
Il Procedimento di controllo, nelle sue diverse fasi, viene applicato con evidente scrupolo e la eventuale contestazione del titolo sulle merci importate avviene soltanto dopo che tre prove in punti diversi dell'oggetto hanno avuto esito negativo.
Questo fatto, osserva il Presidente, serve indubbiamente ad attenuare le perplessità, talvolta esagerate, diffuse finora tra gli esportatori su quel mercato.
Circa la Mostra di Brema, organizzata dall'I.C.E. e tuttora in corso al momento della presente riunione, si sono giunte notizie positive.

Mostre per il mercato interno

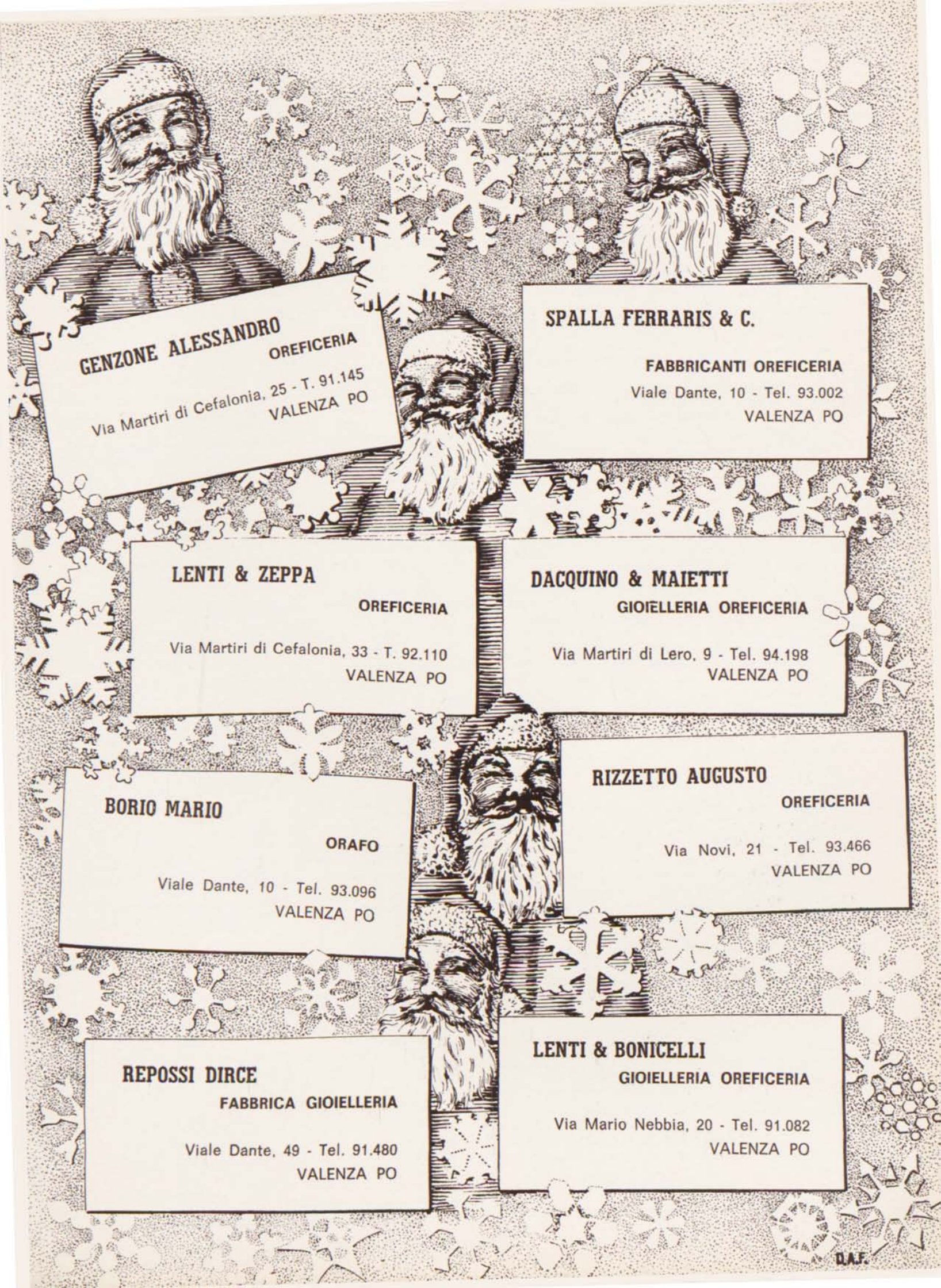
Per il proseguimento dell'attività propagandistica sul mercato interno già iniziata il novembre scorso con la Mostra di Reggio Emilia, di cui si conoscono i lusinghieri risultati, testimoniati dalle attestazioni dei commercianti di quella zona, il Presidente pone all'esame del Consiglio il progetto di attuazione di una analoga manifestazione a Torino, con l'appoggio di un ben noto Istituto Bancario, il San Paolo, che metterà a disposizione i locali.
I Consiglieri approvano la proposta confermandone i limiti che la caratterizzano: azione dimostrativa della produzione orafa valenzana nei diversi aspetti della sua lavorazione rivolta ad orientare ed accrescere l'interesse del pubblico verso i nostri gioielli e a stimolarne l'acquisto tramite i negozianti locali, che ne trarranno in tal modo un indiretto, ma congruo, beneficio, come sta a dimostrare la precedente esperienza di Reggio Emilia.
Gli oggetti esposti, contrassegnati dal solo numero progressivo, saranno disposti in modo da caratterizzare la tipica lavorazione dei singoli espositori, il cui nome peraltro non sarà rivelato al pubblico, ma soltanto ai negozianti locali, tramite l'Associazione. Ciò per garantire che il diritto di trattativa con i privati acquirenti viene riservato ai negozianti del centro in cui avviene l'esposizione.
In relazione alla citata Mostra, si stabilisce altresì la quota di partecipazione per il sostenimento dell'onere conseguente il suo allestimento.

Varie

Si prendono successivamente in esame le proposte per la partecipazione ad un Centro-Mostra di Melbourne, in Australia, ed una offerta di pubblicità. Per entrambe le richieste è stato espresso parere negativo.
Il Presidente rende noto poi che nel prossimo novembre si terrà a Roma l'Assemblea Generale della Confedorafi ed invita i Consiglieri a parteciparvi.
Il Consigliere Sig. Aldo Pasero riferisce, a nome della Commissione Amministrativa, sul positivo ed attivo andamento amministrativo dell'Associazione. Infine il Presidente richiama l'attenzione dei Consiglieri sull'esigenza di un adeguamento dei quadri del personale in seguito alle carenze sorte a causa del continuo incremento di lavoro dei diversi uffici dell'Associazione. Si è altresì posta in rilievo la necessità di assicurare un recupero del ritardo accumulato, in seguito alle celebrazioni del Ventennale della Associazione, nell'ordine di uscita delle pubblicazioni dell'Organo di stampa del Sodalizio. Per entrambi i problemi il Presidente ha promesso lo studio delle più opportune soluzioni.
Esaurito l'ordine del giorno la seduta viene tolta.

Balzana V.G.
EXCLUSIVE CREATIONS EXPORT
FABBRICA
OREFICERIA
Marchio 773 AL
VIA TORTONA, 6
VALENZA
TEL. 91.755

MARCHIO 398 AL
MEGAZZINI
ALFREDO
OREFICERIA-GIOIELLERIA
Chiusure per collane
e bracciali con perle
TELEF. 91.005 VALENZA
VIA G. LEOPARDI, 9



GENZONE ALESSANDRO
OREFICERIA
Via Martiri di Cefalonia, 25 - T. 91.145
VALENZA PO

SPALLA FERRARIS & C.
FABBRICANTI OREFICERIA
Viale Dante, 10 - Tel. 93.002
VALENZA PO

LENTI & ZEPPA
OREFICERIA
Via Martiri di Cefalonia, 33 - T. 92.110
VALENZA PO

DACQUINO & MAIETTI
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Martiri di Lero, 9 - Tel. 94.198
VALENZA PO

BORIO MARIO
ORAFO
Viale Dante, 10 - Tel. 93.096
VALENZA PO

RIZZETTO AUGUSTO
OREFICERIA
Via Novi, 21 - Tel. 93.466
VALENZA PO

REPOSSI DIRCE
FABBRICA GIOIELLERIA
Viale Dante, 49 - Tel. 91.480
VALENZA PO

LENTI & BONICELLI
GIOIELLERIA OREFICERIA
Via Mario Nebbia, 20 - Tel. 91.082
VALENZA PO

D.A.F.

ANAGRAFE

delle aziende produttrici e commerciali di oreficeria, gioielleria ed affini nella provincia di Alessandria.

NUOVE AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA DALL'11 AL 25 SETTEMBRE 1966:

PICENA F.LLI - Valenza - v. Garibaldi, n. 91 - **Lab. oreficeria.**

GUASCO FRANCO & C. - Valenza - v. F.lli Cervi, 19 - **Lab. incass. pietre preziose.**

LENTI & FERRARI - Valenza - v. Matteotti, 91 - **Lab. oreficeria.**

BISSOLO DINO & TROVATI PIER ANGELO - Valenza - v.lo Bandello, n. 4 - **Lab. oreficeria.**

CROTTI & C. di CROTTI MAURO, LODI NATALE & ROBOTTI LUIGI - Valenza - v.le Repubblica, 107 - **Lab. oreficeria.**

ICARDI & SCANDOLARO - Valenza - v. C. Noè, 28 - **Lab. incass. pietre preziose.**

LANZA & BOSIA - Valenza - v.le Repubblica - **Lab. oreficeria.**

SIMEONI FRATELLI - Valenza - v. B. Cellini, 54 - **Lab. oreficeria.**

FAVARO SERGIO - Valenza - v. Lega Lombarda, 35 - **Lab. oreficeria.**

DITTA GHISOLFI di SCRIVANTE MARIA LUISA - Casalnoceto - v. Voghera - **Lab. oreficeria.**

ODDONE EDOARDO - Mirabello Monferrato - v. Beneficio, 8 - **Lab. orafo.**

CONTIERO ELSA - Alessandria - v. Tonso, 8 - **Lab. oreficeria.**

RIVERA & ROVERO - Valenza - v.le Padova, 12 - **Lab. oreficeria.**

FORMICA & DAVITE di FORMICA ALESSANDRO & DAVITE GIANFRANCO - Valenza - v. Donizzetti, 25 - **Lab. oreficeria.**

PONZONE MARIO - Valenza - v. XII Settembre, 51 - **Lab. oreficeria - Lab. orafo.**

DAL 26 SETTEMBRE AL 10 OTTOBRE 1966:

CAMOZZI PIER LUIGI - Valenza - p.za Statuto, 2 - **Comm. oggetti preziosi.**

CANTAMESSA GUERRINO & FIGLIO - v. Calvi, 18 - **Comm. oggetti preziosi.**

BELLATO & CONTIN - Valenza - v. Alfieri, 38 - **Lab. oreficeria.**

BOTECCHI & RIZZARDO - Valenza - v. Bergamo, 12 - **Comm. oreficeria.**

CURTI LAURO - Valenza - v. M. di Cefalonia, 9 - **Lab. incastr. pietre preziose.**

ITALDIAMANTI S.R.L. - Valenza - v.le B. Cellini, 15 - **Comm. pietre preziose e non preziose.**

CAVALLI PIER MASSIMO - Valenza v. Lega Lombarda, 22 - **Comm. oggetti preziosi.**

CIMA INTERNATIONAL CORPORATION S.P.A. - Milano - Esr. Valenza v. Lega Lombarda - **Comm. pietre preziose.**

TORLASCO MARZIANO - Volpedo v. Cavour, 31 - **Lab. orafo.**

AMELOTTI GIORGIO CARLO - Alessandria - v. Mazzini, 6 - **Riparazione orologi.**

MODIFICAZIONI DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA DALL'11 AL 25 SETTEMBRE 1966:

BARONCIN ERNESTO - Valenza - v. XII Settembre, 37 - **Orafo.** - Trasferita sede in Vicolo dei Sarmati, 5 - Valenza.

FICALBI RENZO - Valenza - v.lo Stanchi, 7 - **Fabbr. oreficeria.** - Trasfer. sede in v. Lega Lombarda, n. 35 - Valenza.

FONTANI DANTE - Valenza - v. Valeriani, 8 - **Laborat. doratura metalli e prod. art. oreficeria.** - Aggiungeg l'es. di smaltatura e rodiatura.

BARBIERATO & MALVISINI - S.S. - Valenza - v. Tortona, 28 - **Lab. orafo** - Trasf. sede in v.le Dante, 46 - Valenza.

DAL 26 SETTEMBRE AL 10 OTTOBRE 1966:

DESANI PIETRO - Valenza - v. XXI Aprile, 1 - **Orafo.** - Trasfer. sede in v. XII Settembre, 53 - Valenza.

DE GRANDI & VOLANTE - S.F. - Valenza - c. Matteotti, 91 - **Lab. oreficeria.** - Trasfer. sede in v. Martiri di Cefalonia, 43 - Valenza

DESANA MARIO - Valenza - v. Mameli, 6 - **Lab. oreficeria.** - Trasfer. sede in v.le Santuario, 82 Valenza

LA ROSA SALVATORE

GIOIELLERIA

Fabbricazione propria

Viale Dante, 27 - Telefono 91.554

VALENZA PO

MARCHIO 266 AL C. C. I. A. Alessandria 84489

BONZANO **Marchio 276 AL**

ORESTE

ANELLI DONNA

SPILLE FANTASIA - BOCCOLE

Largo Cost. Repubblica, 14 - Tel. 91.105

VALENZA PO

BOSCO LUCIANO - Ticineto Po - p.za Martiri - **Labor. art. gioielleria.** - Trasfer. sede in Valmacca - v. M. Rossi, 36.

BOSONI FERDINANDO - Pontecurone - v. Emilia, 30 - **Neg. orologeria ed oreficeria.** - Agg. l'es. di orologiaio riparatore.

P.A.R.M. di ANNARATONE ROTA MORAGLIONE & C. - S.N.C. - Valenza - v.le Galimberti, 12 - **Lavor. comm. oggetti preziosi in genere.** - In data 5-10-1966 e con scrittura privata registrata a Valenza il 22-7-1966 la Sig.ra ROTA RENATA cede e vende al Sig. ROTA DARIO che accetta la propria quota di L. 3.300.000.

MARANZANA GIORGIO & BERETTA ALBERTO - S.F. - Valenza - v. Mantova, 6 - **Oreficeria.** - Trasfer. sede in v.le B. Cellini, 63 - Valenza.

CESSAZIONI DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA DALL'11 AL 25 SETTEMBRE 1966:

ARATA GIAMPIERO - Valenza - v.le Repubblica, 54 - **Incassatore pietre preziose.**

CAVALLI & BRIATTA - Valenza - v. Dante, 10 - **Lab. orafo.**

GARAVELLI BIANCA - Valenza - largo Anna Frank, 7 - **Fabbrica cere orafi c.t.**

PICCININI FAUSTO - Alessandria - v. S. F. d'Assisi, 10 - **Lab. oreficeria.**

DAL 26 SETTEMBRE AL 10 OTTOBRE 1966:

BARBERIS CARLO - Valenza - v.le B. Cellini, 57 - **Fabbr. e Comm. oreficeria.**

CAVALLI MASSIMO di CELESTINO CAVALLI - Valenza - v. Lega Lombarda, 7 - **Comm. preziosi e gioielleria.**

AMELOTTI AMBROGIO - Alessandria - v. Mazzini, 6 - **Vendita orologi e riparazione orologi.**

CAMURATI GIUSEPPE - Valenza - v. XXIX Aprile, 2 - **Riparazione orologi.**

GIORDANO ALFIO - Valenza - v. Rimini, 1 - **Lab. oreficeria.**

COMMERCIO CON L'ESTERO

Richieste ed offerte dall'estero per articoli di gioielleria, oreficeria, argenteria, pietre preziose e merci affini, o per rappresentanze.

Le richieste, le offerte, i nominativi, contenuti in questa rubrica, sono desunti dal bollettino settimanale « INFORMAZIONI PER IL COMMERCIO CON L'ESTERO » edito dall'I.C.E. - Roma.
Per ciò che concerne il contenuto della rubrica, esclusivamente di carattere informativo, non si assume alcuna responsabilità o garanzia.
Gli operatori nazionali che intendono entrare in contatto con le ditte sottoindicate possono avvalersi del « SERVIZIO INFORMAZIONI SU DITTE ESTERE » dell'I.C.E., Via Lizts - E.U.R. - Roma, richiedendo informazioni sul conto dei singoli nominativi.
Il Servizio fornirà, in via riservata, le informazioni di cui è in possesso o solleciterà tali notizie, dietro rimborso delle spese vive, ai propri corrispondenti all'estero.

RICHIESTE

GRAN BRETAGNA

Francis Chapman Sons & Deekes Ltd. - Ramililes Buildings, Hill's Place Oxford Street - London, .1.
Argenteria in stile fiorentino.

Levy Gems Co. - 29, Hatton Garden - London, E.C.1.
Cammei.

Eisinger & Son Ltd. - 70-A, High Street - St. Mary Cray - Orpington, Kent.
Conchiglie per cammei.

J. A. Ewing & Co. (London) Ltd. - Finsbury Court - Finsbury Pavement - London, E.C.2.
Gioielleria d'oro e con pietre semipreziose.

Sydney S. Gilman & Co. Ltd. - 52, Bury New Road - Manchester, 8.
Rappresentanza di gioielleria fine, specialmente d'oro.

LIBANO

Fehmi M. Takkieddine - B.P. 1668 Beirut.
Bigiotteria.

MESSICO

Hagop Hekimian Joyeria Los Angeles - Tacuza 69 - Messico 1, D.F.
Rappresentanza di lame da seghetto a mano per metalli preziosi.

STATI UNITI

Sophia Rosenkranz - 6301 N. Rosebury - St. Louis, Mo. 63105.
Bigiotteria.

Joha Sanzo - 2324 Boston Road - Bronx, N.Y.
Gioielleria.

OFFERTE

FORMOSA

Uniscien Company Ltd. - 11-1, Nanking East Road, Sec. 1 - Taipei.
Gioielli.

Marchio 1320 AL

Zaio Vittorio

OREFICERIA - GIOIELLERIA

SPILLE IN FANTASIA

Viale Benvenuto Cellini, 53

Telefono 94.335

VALENZA PO

Marchio 985 AL

Rossi & Baroso

OREFICERIA

Fiori e polsini in smalto e articoli fantasia

Via Bergamo, 24 - Tel. 93.286 Valenza Po

Quargnenti & C.

Fedine diamantate in brillanti e anelli in perla

Viale L. Oliva, 8 - Tel. 91.751 Valenza Po

RICERCHE DI MERCATO

Informazioni sulla produzione e vendita di gioielleria fine e d'imitazione negli Stati Uniti

Secondo previsioni degli esperti, nel 1966 dovrebbe verificarsi un incremento nelle vendite dei gioielli dovuto principalmente all'aumentato reddito delle persone ed alla diminuzione dei prezzi resa possibile dalla abolizione delle tasse che gravavano su tali articoli.

E' stato previsto — per l'anno in corso — un aumento di 40 milioni di dollari nella produzione che — dai 710 milioni complessivi del 1965 — salirà così a 750 milioni nel 1966.

Fra il 1958 ed il 1965, periodo in cui il reddito delle persone salì di 150 milioni e cioè del 47 %, la produzione di gioielli registrò un incremento del 36 %, pari ad un valore di 187 milioni di dollari.

E' stata rilevata, da non molto tempo a questa parte, una sempre più pronunciata tendenza da parte dei consumatori ad acquistare gioielli di metallo prezioso piuttosto che di imitazione; tutto sembra lasciar credere che il pubblico continuerà ad orientarsi in tal senso.

Le previsioni degli esperti trovano conferma nei seguenti dati: nel 1965 le vendite di gioielli assorbirono il 62 % delle vendite complessive (gioielleria d'imitazione inclusa) contro il 55 % del 1958.

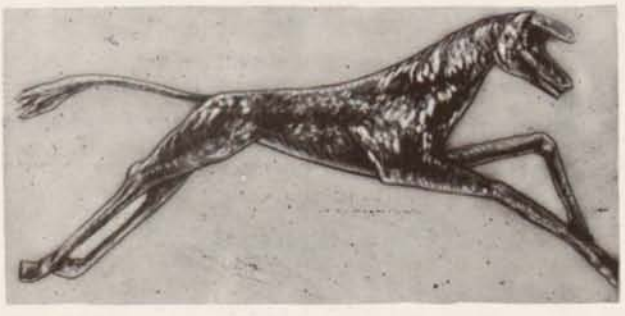
Gli acquirenti stanno diventando sempre più selettivi sia per quanto riguarda i nomi dei gioiellieri sia nella scelta degli articoli. Anche la richiesta di pietre preziose vere in luogo di quelle sintetiche ha registrato un notevole incremento.

I produttori stanno curando particolarmente il segmento dell'industria dedicato alla manifattura di gioielli per i più giovani e per le comunità studentesche. Tale mercato si sta rivelando molto promettente e gli industriali del ramo, consci di ciò, stanno ponendo l'accento su disegni nuovi e più giovanili introdotti sul mercato da ben organizzate campagne pubblicitarie. Altro sistema che sta rapidamente affermandosi è quello di estendere anche ai più giovani la facilitazione dei pagamenti rateali che ha per risultato quello di incoraggiarli ad acquistare dapprima gioielli d'imitazione e più tardi gioielli autentici.

La vigorosa concorrenza che i produttori locali si fanno combinata con quella esercitata dai produttori esteri, obbliga l'industria statunitense dei gioielli ad una costante ricerca del nuovo ed a tener strettamente conto dei frequenti cambiamenti nei gusti del pubblico. Quest'ultimo fattore pone problemi di non sempre facile e rapida soluzione ai fabbricanti di gioielli d'imitazione, i quali vengono talvolta a trovarsi con rilevanti scorte di articoli ormai invendibili a causa appunto di subitanei cambiamenti di moda e di gusti. Altri produttori, per la popolarità raggiunta da alcuni dei loro articoli, non riescono a far fronte alla forte domanda interna.

L'industria della gioielleria comprende centinaia di piccole fabbriche a proprietà familiare.

L'80 % delle fabbriche hanno

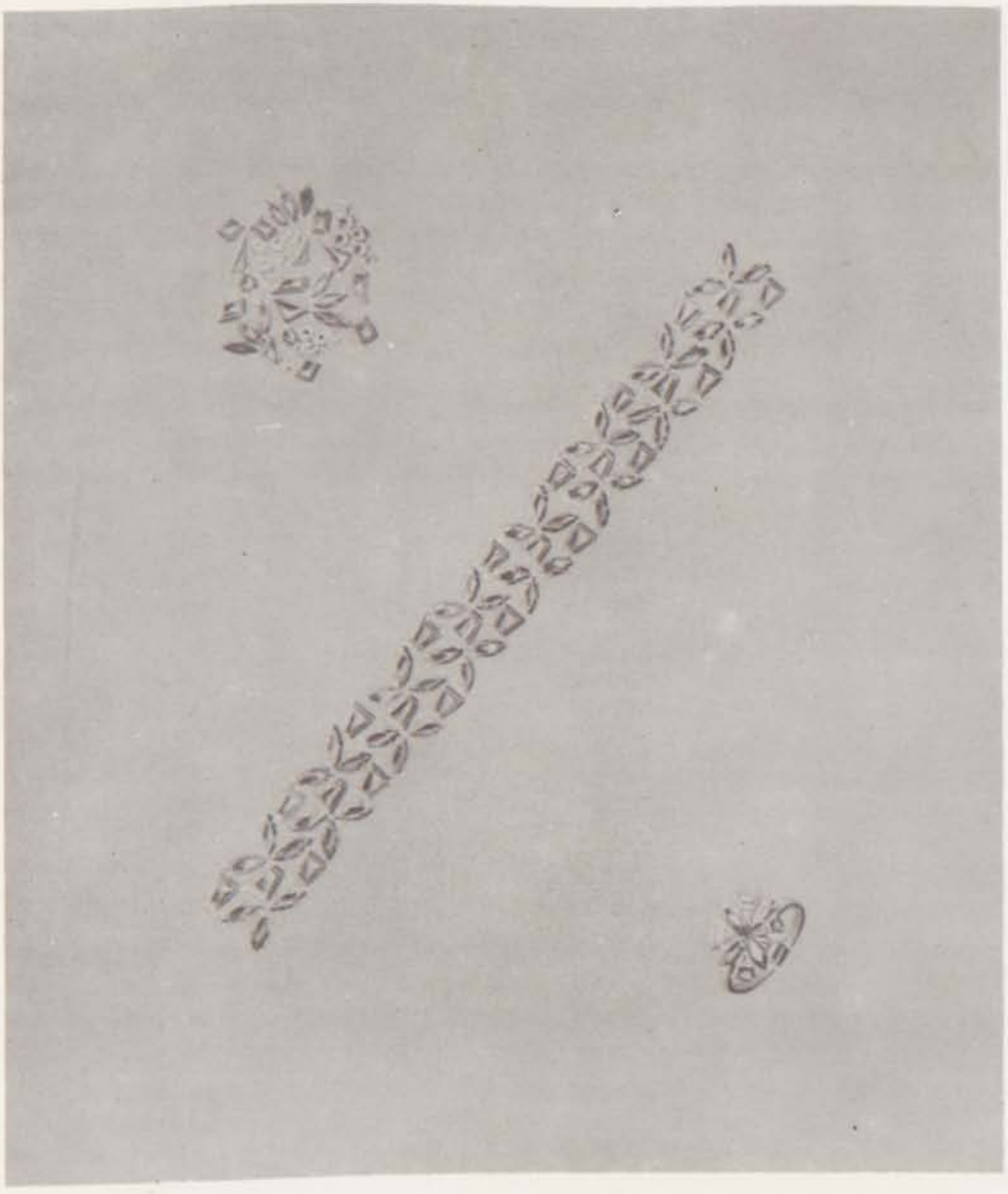


E. GORETTA

FABBRICA
ARGENTERIE E POSATERIE 971 AL

ALESSANDRIA
VIA CARLO PISACANE, 17 - TELEF. 46.72

disegni ideati e eseguiti dagli allievi



a cura dell'insegnante di composizione orafa prof. aurelio ferrazzi

SETTEMBRE 1966

13 VI

G. B

BALESTRA DI BASSANO

sintesi europea della catena d'oro

AL VOSTRO SERVIZIO

Giovanni Balestra & Figli

Bassano del Grappa - Via Marinoni, 5 a - Telefono 25.201

Milano - Via Paolo da Cannobio, 8 - Telefono 866.035

I MODELLI DEL MESE

SETTEMBRE 1966

CARLO BARBERIS

FABBRICANTE GIOIELLIERE

39 AL

VIALE BENVENUTO CELLINI, 57 - TELEFONO 91.611 - VALENZA PO

I MODELLI DEL MESE

SETTEMBRE 1966

meno di 20 impiegati. La vasta gamma di articoli di tipo molto vario e le limitate risorse dei produttori hanno obbligato molte ditte a specializzarsi nella produzione di determinati articoli. L'industria, nonostante la sua frammentazione in numerose piccole fabbriche, ha fatto notevoli progressi tecnici nei campi della fusione e della placcatura dei metalli. Essa si trova a dover combattere la sempre più forte concorrenza esercitata dai produttori di gemme sintetiche, specialmente smeraldi, rubini e zaffiri che, attraverso ben condotte campagne pubblicitarie, stanno cogliendo notevoli affermazioni sul mercato.

Attualmente non si nota pressocchè alcuna tendenza alla fusione delle piccole fabbriche in imprese più grandi e di risonanza nazionale; è molto verosimile, però, che ciò avvenga in un prossimo futuro a causa della sempre crescente concorrenza e della sempre più marcata tendenza del pubblico a preferire marche ben note a nomi quasi sconosciuti.

Circa il 25 % delle vendite al dettaglio viene effettuato durante il mese di dicembre. Ciò obbliga i fabbricanti di gioielli a dover accuratamente programmare la produzione e li mette in condizione di dover far fronte alla forte concorrenza che, specie nel predetto periodo, viene esercitata dai produttori di un enorme numero di articoli da regalo di natura differente.

Per l'anno in corso gli esperti hanno formulato favorevoli previsioni circa le esportazioni, le quali dovrebbero raggiungere l'ammontare complessivo di 45 milioni di dollari con un incremento dle 17 % rispetto ai 38,5 milioni del 1945. Tale aumento sarebbe dovuto alla recente camesportazioni di gioielleria; camesportazioni di gioielleria campagna che, fra l'altro, ha compreso diverse mostre mercato all'estero fra le quali, notevoli per il successo riportato la « Hannover Fair » e la mostra tenutasi presso il « U.S. Trade Center » di Francoforte.

Nonostante i progressi compiuti, la concorrenza esercitata dai prodotti d'importazione continua ad essere alquanto sensibile. Secondo previsioni, le importazioni effettuate nel 1966 dovrebbero raggiungere il valore di 22,5 milioni contro i 21,8 milioni di dollari del 1965.

La tabella che segue rispecchia l'andamento dell'industria e riassume le previsioni formulate per l'anno in corso.

	In milioni di dollari					Variazione %	
	1958	1963	1964	1965	1966	1964-65	1965-66
Valore totale delle spedizioni	521	763	801	840	890	+ 4,9	+ 6,0
Gioielli preziosi	327	484	508	540	580	+ 6,3	+ 7,4
Gioielli d'imitazione	254	279	293	300	310	+ 2,4	+ 3,3
Produzione totale	523	648	674	710	750	+ 5,2	+ 5,6
Gioielli preziosi	287	396	415	440	470	+ 6,0	+ 6,8
Gioielli d'imitazione	236	252	260	270	280	+ 3,8	+ 3,7
Valore totale esportazioni	17,7	38,9	32,7	38,5	45,0	+17,7	+16,9
Gioielli preziosi	10,6	30,0	22,5	28,8	34,0	+24,4	+21,4
Gioielli d'imitazione	7,1	8,9	10,2	10,5	11,0	+ 2,9	+ 4,8
Valore totale importazioni	14,4	26,4	27,6	29,3	31,3	+ 6,2	+ 6,8
Gioielli preziosi	2,8	6,5	6,3	7,5	8,8	+19,0	+17,3
Gioielli d'imitazione	11,6	19,9	21,3	21,8	22,5	+ 2,3	+ 3,2
Manodopera impieg. (p. migliaia d'unità)	46,5	45,5	46,0	47,0	48,2	+ 2,2	+ 2,6
Gioielli preziosi	21,2	23,9	24,0	24,5	25,2	+ 2,1	+ 2,9
Gioielli d'imitazione	25,3	21,6	22,0	22,5	23,0	+ 2,3	+ 2,2

In questi ultimi anni il volume delle importazioni è aumentato a ritmo più lento specialmente per quanto riguarda i gioielli d'imitazione ad alto prezzo grazie alle campagne di « promotion » con le quali l'industria ha posto l'accento sull'ottima qualità e sullo stile dei prodotti statunitensi. **O.C.**

Microfusioni perfette con

Cere - Gomme e Rivestimenti

Cristobalite (Gesso) della

"ORODENT"

VIA SASSI, 7 - TELEFONO 92.600

VALENZA PO (ITALY)

Bonzano Luigi
fu Giacomo

Oreficeria Gioielleria - Vasto assortimento in fantasia

Marchio 717 AL **IMPORT - EXPORT**

Valenza Po

Via S. Salvatore, 71 - Telefono 91.465

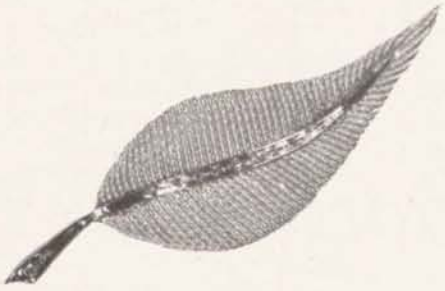
FRATELLI VARONA GIOIELLIERI

MARCHIO 330 AL

Via Canonico Zuffi, 10 - Tel. 91.179

VALENZA PO

FABBRICAZIONE PROPRIA GIOIELLERIA E OREFICERIA



BIROLI - DELL'AYRA & CASTELLARO

ARTIGIANI ORAFI
LAVORAZIONE IN FILO TRATTATO
MARCHIO 1.135 AL **EXPORT**
Via Enrico Fermi, 2 - Telefono 94.101 - VALENZA PO

ORITAL
JEWELLERY EXPORT BIJOUTERIE
ITALY

GIOIELLERIA
Anelli in brillanti e in perla
Marchio 806 AL
di BALDUZZI & RASELLI

Viale della Repubblica - Cond. Tre Rose - Tel. 93.006 VALENZA PO

VALEX

gioielleria - oreficeria

Viale Santuario, 50 - Valenza Po - Tel. 91.321

MARIO CIMMINO

PERLE COLTIVATE

CORSO GARIBALDI 102 **VALENZA** TEL. { 91.955 / 93.031

Vendorafa

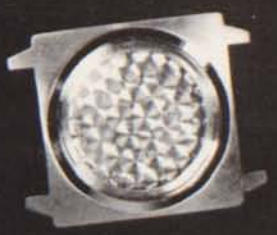
S.R.L. - EXPORT

Creazioni Gioielleria

lombardi mario & f.llo
gatti & c. - garavelli

CORSO GARIBALDI, 102 - TEL. 91.812 - 93.300 - VALENZA PO

Ravenni & Carraro



MARCHIO
828 AL

CASSE PER OROLOGI

VIA MOROSETTI, 56 VALENZA TEL. 92.079

GUERCI & BAIO

Fabbrica Oreficeria

Marchio 880 AL

VIA TRIESTE, 30 - TELEF. 91.072 - VALENZA PO

EXPORT

Norese Sergio

FABB OREFICERIA • GIOIELLERIA

Creazioni proprie

Marchio 395 AL

Via P. Paietta, 31 - VALENZA (Italy)

Laboratorio 92.312 - Abit. 92.415

scorcione felice

139 AL

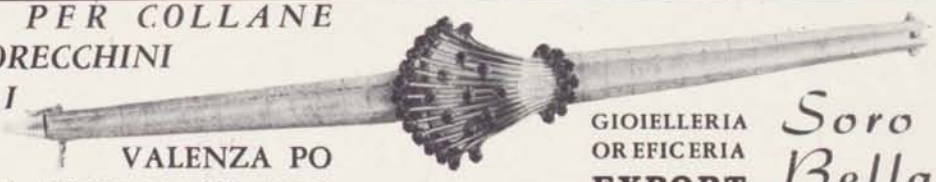
DI **ALBERTO VITALE & BICE SCORCIONE**

EXPORT

FABBRICA GIOIELLERIA

VIALE BENVENUTO CELLINI, 42/44 VALENZA PO ☎ 91.201

CHIUSURE PER COLLANE
GEMELLI - ORECCHINI
BRACCIALI



1047 AL

VALENZA PO
VIA ALFIERI, 14 - TEL. 93.043

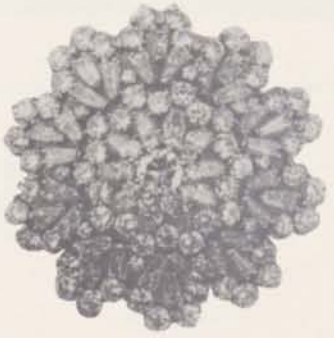
GIOIELLERIA
OREFICERIA
EXPORT

Soro & Bellato

C.P. M. 987

Coggiola & Pagella

ORAFI - GIOIELLIERI



VIALE DELLA REPUBBLICA, 5 D
(Condominio Tre Rose) - TEL. 93.289

VALENZA PO

LINO GARAVELLI

Gioielleria

Marchio
424 AL

VIA XXIX APRILE, 68 - TEL. 91.298 VALENZA PO

DITTA

Marchio 1076 AL

Baggio Carlo fu Giovanni

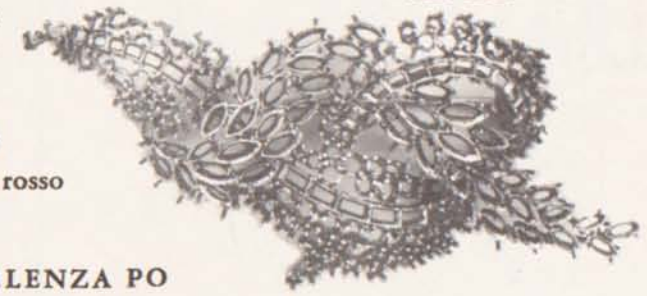
di BAGGIO, PICCIO, BERISONZI

Modelli esclusivi di oreficeria e gioielleria
Collane e chiusure in oro bianco

VIA PAIETTA, 13 - TELEF. 93.423
VALENZA PO

OMODEO
& FERRARIS

MARCHIO
911 AL



OREFICERIA - GIOIELLERIA
Vasto assortimento: Spille - Anelli - Bracciali
Anelli in perla - Spille fantasia in oro rosso
EXPORT

VIA PISACANE, 12 - TELEF. 93.103 - VALENZA PO

GIOVANNI VESCOVO & C.

Marchio 274 AL

CREAZIONI
ALTA FANTASIA
OREFICERIA
GIOIELLERIA

S. A. S.
VIA F. CAVALLOTTI, 57 - TELEF. 91.286
VALENZA PO

BARACCO ALESSIO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Bracciali - Spille - Anelli - Boccole in Perle e in pietre fini.

EXPORT

Corso Matteotti, 96
Telef. 92.308
VALENZA PO

MARCHIO 960 AL

RIZZETTO ADRIANO

GIOIELLERIA

STRADA S. SALVATORE, 8 a - TEL. 92.108

VALENZA PO

RACCONE & STROCCO

643 AL

FABBRICA GIOIELLERIA

CHIUSURE PER
COLLANE E
BRACCIALI
IN PERLE

Tel. 93.375
Via XII Settembre, 4

VALENZA PO

Marchio 974 AL

Caniggia & Balani

OREFICERIA

Boccole Anelli Perla e Turchesi
Lavorazione propria - EXPORT

Viale Dante - Telef. 94.266
VALENZA PO

Marchio 640 AL *EXPORT*

COLOMBAN EMILIO

FABBRICA OREFICERIA

LAVORAZIONE IN PERLE E ZAFFIRO BIANCO

Vendita a peso

Viale Benvenuto Cellini, 32 - Tel. 92.171
VALENZA PO

Dirce Repossi

GIOIELLIERE

VIALE DANTE, 49 - TEL. 91.480

VALENZA PO

LENTI &

Marchio 574 AL **ZEPPA**

EXPORT

FABBRICA OREFICERIA

VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 34 - TELEF. 92.110

VALENZA PO

Marchio 1277 AL

Orsini Giovanni

GIOIELLERIA - OREFICERIA

Anelli e boccole in perla
Anelli in pietre fini

Via Donizetti - Ang. Via Cremona, 47
Tel. 93.303 VALENZA PO

MAROHIO 1211 AL

Rizzetto Augusto

ANELLI
E SPILLE FANTASIA
CREAZIONE
PROPRIA

VIA NOVI, 21 - TEL. 93.466 - VALENZA PO

MARCHIO 690 AL

LANI FRATELLI

UFFICIO VENDITE
VIALE DANTE, 13
TELEFONO 91.280

LABORATORIO
VIALE DANTE, 24

GIOIELLERIA - OREFICERIA

CREAZIONE PROPRIA

VALENZA PO

GARBIERI ETTORE & FRATELLO

GIOIELLIERI

Uffici: ALESSANDRIA
Via Parnisetti, 9 - Tel. 51.355
C. C. I. A. Alessandria 31787

Export

Fabbrica: VALENZA
Via Morosetti, 25 - Tel. 91.705
MARCHIO 255 AL

F.LLI RAITERI

529 AL

Oreficeria in granati

VIA 7 F.LLI CERVI, 21 - TELEF. 91.968 - VALENZA PO

Marchio 904 AL

Spalla Ferraris & C.

LAVORAZIONE FILO RITORTO

LAVORAZIONE ALTA FANTASIA

VIALE DANTE, 5 - TELEFONO 93.002 - VALENZA PO

TORTI GINO

Marchio 1020 AL

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione Fantasia - Modelli Esclusivi

VALENZA PO

VIA BOLOGNA 20 - TELEFONO 91.644

Marchio 1075 AL

GIOIELLERIA **OREFICERIA**

VALENZA PO

F.lli GUASCO

Via Mantova, 6 - Tel. 93.443

Bracciali - Croci in perle e brillanti

— Vasto assortimento —

PAVAN F.lli

Fabbrica oreficeria - Gioiellerie

Marchio 1150 AL

Via Martiri di Cefalonia, 49 - Tel. 93.325

VALENZA PO

LUNATI GINO Marchio 689 AL

FABBRICA OREFICERIA

Specialità spille

Vasto assortimento

Viale della Repubblica, Condom. "Tre Rose,,

Telefono 91.065 VALENZA PO

ORSINI Marchio 938 AL

FRANCESCO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

LAVORAZIONE PROPRIA

MODELLI ESCLUSIVI

Via 29 Aprile, 71 (Angolo Via Napoli)

Telefono 93.156

VALENZA PO

VISCONTI ANGELO & CARLO

Oreficeria - Export

VIA TRIESTE, 1 - TELEFONO 91.884

VALENZA PO

Marchio 700 AL

Marchio 1368 AL

FRATELLI ABDERICO

OREFICERIA

CREAZIONE PROPRIA

SPILLE - ANELLI - GEMELLI

ORECCHINI IN TESSUTO

Via San Salvatore, 42 . Tel. 93.409

(Angolo Via Oddone)

VALENZA PO

DITTA

Pietro Bonafede

FABBRICA

OREFICERIA

E GIOIELLERIA

EXPORT

VALENZA PO

Via F. Cavallotti N. 69

Telefono 91.257

LEVA SANTINO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli a griffes Lapidé

Fermezze

Via Lega Lombarda

Condominio Visconteo

Telef. 93.118 VALENZA PO

Ceva Marco Carlo Renzo

Marchio 328 AL

Via Sandro Camasio, 8 Tel. 91.027

VALENZA PO

Quagliotto Natale

791 AL

FABBRICA OREFICERIA

ANELLI UOMO - BRACCIALI FANTASIA

VALENZA PO

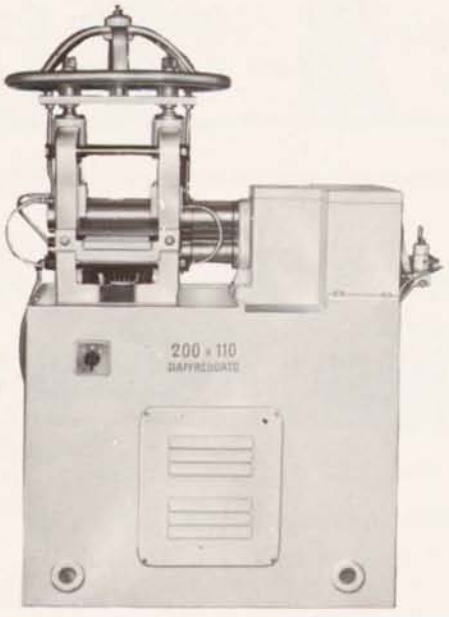
VIA SANDRO CAMASIO, 12 - TELEF. 92 168

(Regione Belvedere)

OFFICINA SPECIALIZZATA

Costruzioni Macchinario

DI GIACOMO CANEPARI & C.



Orafo Valenza

LAMINATOI
PER ORAFI E
ARGENTIERI
BILANCIERI A MANO
E A FRIZIONE

VALENZA PO

VIALE DELLA REPUBBLICA, 26 - TEL, 91.625

BANCO AMBROSIANO

SEDE SOCIALE E DIREZIONE CENTRALE IN MILANO

CAPITALE INTERAMENTE VERSATO L. 3.000.000.000 - RISERVA ORDINARIA 3.700.000.000

ANNO DI FONDAZIONE 1896

BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - ROMA - TORINO - VENEZIA

ABBIATEGRASSO - ALESSANDRIA - BERGAMO - BESANA - CASTEGGIO - COMO - CONCOREZZO
ERBA FINO MORNASCO - LECCO - LUINO - MARGHERA - MONZA - PAVIA - PIACENZA
SEREGNO - SEVESO - VARESE - VIGEVANO

Ufficio Cambio a BROGEDA (Ponte Chiasso)

FILIALE DI ALESSANDRIA - Piazza della Libertà, 12 - Telef. 51.121 2/3

BANCA AGENTE DELLA BANCA D'ITALIA PER IL COMMERCIO DEI CAMBI

TUTTI I SERVIZI DI BANCA, BORSA E CAMBIO IN ITALIA E ALL'ESTERO

Visconti & Baldi

fabbricazione propria di Gioielleria

e oggetti di alta fantasia

VIALE DANTE, 15 TELEFONO 91.259 - VALENZA PO - MARCHIO 229 AL

ANGELO ANNARATONE

Specialità Casse orologio e Bracciali
Creazione propria, esecuzioni su disegno

Marchio 459 AL C.C.I.A. Alessandria n. 63.791

Piazza Gramsci, 7 - Telef. 91.766

VALENZA PO

franco cimmino

perle e pietre

VIALE DANTE, 24 - TEL. 94.017 VALENZA PO

Marchio 679 AL

Fratelli Ducco

OREFICERIA
oggetti in perle

VIA P. PAJETTA N. 9
TEL. 92.109
VALENZA PO

Amelotti Giorgio

1327 AL

oreficeria
gioielleria

ANELLI E SPILLE
IN FANTASIA
TRADIZIONALE
E MODERNA

VIA LEONARDO DA VINCI, 13
TEL. 93.610
VALENZA PO

Marchio 1102 AL

Capuzzo F.lli

Fabbrica Oreficeria Gioielleria

LAVORAZIONE:
- Spille in Fantasia
- Polsini
- Bracciali

Strada Noce n. 28 – Telef. 93.195 – Valenza

Foto Nazionale di GATTA MAGGIORINO

La tecnica della fotografia

al servizio dell'orafo

Via Mazzini, 22 - Telefono 91.116 VALENZA PO

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lenti & Bonicelli

MARCHIO 483 AL

Valenza Po

VIA PISA, N. 11 - TELEFONO N. 91.082

Marchio 630 AL

FICALBI & LITTA

LABORATORIO ORAFO

Portasigarette - Trousses

VIALE VICENZA, 31 - TELEFONO 93.198

VALENZA PO

AMISANO RENZO

PERLE - ANELLI - BOCCOLE

MARCHIO 599 AL

VALENZA PO

Vicolo del Pero Telefono 91.466

F. DABENE

LABORATORIO ARTIGIANO

GIOIELLERIA - OREFICERIA - INCISIONI

CESELLI - SMALTI

CREAZIONE PROPRIA

843 AL

PREMIO AL CONCORSO:

"Il Gioiello d'Estate"

VIALE VITTORIO VENETO, 24 - TEL. 92.715

VALENZA PO

Giacometti Emilio

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Boccole anelli diamantati - Boccole anelli smaltati

Marchio 1100 AL

VIA M. NEBBIA, 40 - TELEFONO 93.197 VALENZA PO

MUSSIO & CEVA

AVVITATURA PERLE - FERMEZZE - ANELLI IN PERLA

Piazza Statuto, 2 - Telefono 93.327 VALENZA PO

Tornati Eraldo

Marchio 838 AL

OREFICERIE - GIOIELLERIA

VIALE DANTE, 11 - TELEFONO 91.459

VALENZA PO

BISTOLFI ORESTE

FABBRICAZIONE PROPRIA DI OREFICERIA

Spille - Anelli alta fantasia

LARGO COSTITUZIONE DELLA REPUBBLICA, 14-15

TELEFONO 94.619 VALENZA PO

EXPORT

S. I. B. P.

SOCIETÀ ITALO BELGA PREZIOSI

BRILLANTI

PIETRE DI COLORE

ASSORTIMENTO:

MEDIA E FINE GIOIELLERIA

GARANZIE

PREZZI CONTROLLATI

TORINO

VIA ASSIETTA, 7 - TEL. 54.30.24

BIANCHI & CALLEGARO

GIOIELLERIA - OREFICERIA

Anelli in oro bianco e platino

Via Cairoli, 7 - Telef. 93.531

VALENZA PO

Agliotti Attilio

FABBRICA OREFICERIA

Orecchini ed anelli in Zaffiro bianco e fantasia - Creazione propria

Marchio 415 AL

Viale Dante, 24 - Tel. 91.579 - VALENZA PO

NANI ELIO

Marchio 1037 AL

GIOIELLERIE - OREFICERIE

Modelli esclusivi

Strada Alessandria, 15/c

Telefono 91.875

VALENZA PO

BAGNA & FERRARIS

FABBRICANTI GIOIELLERIA E OREFICERIA

DISEGNI ESCLUSIVI - CREAZIONE PROPRIA

VIALE LUCIANO OLIVA, 10 - TELEFONO 91.486 - VALENZA PO

LEGNAZZI

VALENZA PO
VIA T. GALIMBERTI, 31
TEL. 91.783

726 AL

FIRENZE
LUNGARNO ACCIAIUOLI, 6/R
TEL. 29.44.25

FABBRICANTE
GIOIELLERIE

IMPORT
EXPORT

Zucchelli Guido

OREFICERIA - GIOIELLERIA
Anelli uomo donna
EXPORT

Marchio 927 AL

Viale Vicenza, 14 - Telef. 91.537
VALENZA PO

CEVA VIRGINIO

Gioielliere - EXPORT

MARCHIO 851 AL

VIALE DELLA REPUBBLICA - TELEFONO 91.758 - VALENZA PO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Leva Giovanni

ANELLI ALTA FANTASIA
Creazione propria

EXPORT

Viale della Repubblica
Condominio TRE ROSE
Telefono 94.245
VALENZA PO

Marchio **823** AL

Stefani & Zaghetto

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli e Griffes lapidate in Montatura

EXPORT

Viale della Repubblica, 30 - Telef. 93.281

VALENZA PO

CAUCIA CARLO & FIGLIO

FABBRICA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

MARCHIO 100 AL

VIALE REPUBBLICA, 117
TEL. 91735

VALENZA PO

MARCHIO 286 AL

DE CLEMENTE & VACCARIO

Fabbrica oreficeria e gioielleria

VALENZA PO

VIA 29 APRILE, 22 - TEL. 91.064

Marchio 837 AL

F.LLI STAURINO

GIOIELLERIA

Viale Benvenuto Cellini, 23 Tel. 93.137

VALENZA PO

MARCHIO 288 AL

F.LLI CANTAMESSA

FABBRICANTI OREFICI E GIOIELLIERI

Creazione propria

EXPORT

VIALE DANTE, 45 - TEL. 91.421

VALENZA PO

Marchio 559 AL

De Gaetano Arcangelo

FABBRICA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VALENZA PO

VIA CAIROLI, 12 TELEF. 92.103

Marchio **916 AL**

Ditta MARCO FERRARIS

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA TRIESTE, 24 - TELEFONO 91.545

VALENZA PO

Marchio **281 AL**

Morando Ettore & Fratello

VIA MOROSETTI, 23
TELEFONO 92.111

VALENZA PO

OREFICERIA

GIOIELLERIA

LAVORAZIONE PROPRIA

Marchio **197 AL**

FRATELLI BALDI

FABBRICA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIALE REPUBBLICA, 60
TEL. 91.097

Valenza Po

ROBOTTI & CAVALLERO

oreficeria e gioielleria

VALENZA PO
VIA SANDRO CAMASIO N. 13
TELEFONO 91.402
MARCHIO 743 AL

Baggio Vincenzo & Fratello

FABBRICA GIOIELLERIA

Anelli per Mignolo in smalto e spille

Marchio 482 AL
CREAZIONE
PROPRIA

Via Martiri di Cefalonia, 3
Telefono 92.360
VALENZA PO

Marchio 786 AL

Benedetto Ranfaldi

GIOIELLIERE

Viale Dante, 39 - Telefono 92.285

VALENZA PO

Soro & De Grandi

FABBRICANTI OREFICERIA - GIOIELLERIA

MARCHIO 626 AL

VALENZA PO

VIA MARIO NEBBIA 53 - TELEFONO N. 92.777

Marchio 421 AL

PAGLIANO EGIDIO & F.LLO

FABBRICA OREFICERIA

Boccole - Anelli in Granato
Pietre di Colore

Vicolo del Pero, 17 - Tel. 91.978
VALENZA PO

Marchio 408 AL

Rino Cantamessa

GIOIELLIERE

VALENZA PO

LAB. VIA G. CALVI, 18 - TEL. 92.243
ABIT. TELEF, 91.336

Franco Amelotti

FABBRICA OREFICERIE IN GENERE

922 AL

VIA GIOVANNI VALERIANI, 8 - TEL. 93.208

VALENZA PO

Marchio 546 AL

Favaloro Filippo

Lavorazione a filo - Creazione propria

Anelli - Orecchini - Spille in fantasia

Viale Padova, 10 - Telefono 91.247

VALENZA PO

Marchio 1183 AL

DACQUINO & MAIETTI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli - Spille - Orecchini

Alta fantasia

Via Martiri di Lero, 9 - Telefono 94.198

VALENZA PO

Marchio 764 AI

FILIPPI FERDINANDO

OREFICERIA

ANELLI PER DONNA - SPILLE

BOCCOLE - GRIFFES

in fantasia

Via Oddone, 24 - Tel. 92169 - VALENZA PO

TINO PANZARASA

OREFICERIA E GIOIELLERIA

della migliore produzione valenzana

BORGOMANERO (Novara) | Via D. Savio, 17 Telefono 81.419

PORTASIGARETTE - TROUSSES - GUILLOCHÉES

Ficalbi Adolfo Gino

ARGENTIERE ORAFO

VALENZA PO

VIA LEGA LOMBARDA 40 - TELEF. 91.608

AMELOTTI

Rag. Pierino

OREFICERIA

VALENZA

Marchio 516 AL.

Via Benvenuto Cellini, 15 - Telefono 91.528

LUIGI & MARIO ZAVANONE

Oreficeria e Gioielleria

MARCHIO 374 AL

VALENZA PO

Via Martiri di Cefalonia 22 - Tel. 91.119

ANELLI DIAMANTATI PER DONNA E UOMO

LAVORAZIONE ESCLUSIVAMENTE IN MONTATURA

Marchio 794 AL EXPORT

Guerci & Pallavidini

VIA BERGAMO, 38 - TELEFONO 92.668

VALENZA PO

Marchio **1058** AL

Bariggi & Farina

Fabbricazione montature, spille e bracciali

Corso Garibaldi, 146 - Tel. 91.330 Valenza Po

Marchio **1091** AL

Piacentini & Massaro

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli e Spille

Via Sassi, 2 - Te.l 93.491 Valenza Po

Marchio **670** AL

GIOR di Balduzzi & Leva

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via E. Fermi, 14 - Tel. 91.154 Valenza Po

Marchio **1269** AL

Gardin F.lli

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli in perla - Spille e anelli in fantasia

Via Donizetti, 16 - Tel. 94.243 Valenza Po

Marchio **1338** AL

Cabrino Gian Primo

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli - Bracciali e spille
in zaffiri bianchi e in brillanti

Via E. De Amicis, 15 - Tel. 92.223 Valenza Po

Marchio **318** AL

Bona Fratelli

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Semilavorati, stampi in gomma per orefici

Via Novi, 9 - Tel. 91.742 alenza Po

Marchio **1031** AL

Barbero & Ricci

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli - Boccole fantasia e in zaffiri bianchi

Via F. Cavallotti, 25 - Tel 93.444 Valenza Po

Marchio **1164** AL

Lenti & Villasco

Anelli e boccole in fantasia - Turchesi - Oggetti
in Perla - Modelli esclusivi - Creazione propria

Via E. Fermi, 11 - Tel. 93.584 - Valenza Po

Marchio **1186** AL

Cassano Giorgio

Collane - Spille - Ciondoli
Fermezze in brillanti e in zaffiri

Via Cavour, 27 - Tel. 94.298 Valenza Po

Marchio **765** AL

Fratelli Federico

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Creazione propria

Via S. Salvatore, 25 - Tel. 91.886 Valenza Po

Marchio **745** AL

Fratelli Pastore

OREFICERIA

Anelli fantasia uomo e donna

Via Brescia, 12 - Tel. 92.358 Valenza Po

Marchio **886** AL

Cavalli Rinaldo & C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli - Boccole - Oggetti vari

Viale Dante, 44 - Tel. 91.044 Valenza Po

Marchio **542** AL

Camurati Alfonso

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli Contorno e Bracciali - Creazione Propria

Via G. Melgara, 19 - Tel. 91.272 Valenza Po

Marchio **1157** AL

Pivotto & Cagnina

GIOIELLERIA

Viale Santuario, 50 Tel. 94.012 Valenza Po

Ricaldone Lorenzo

FERMEZZE - SPILLE - BRACCIALI

Marchio 803 AL

Viale Galimberti. 13 - Telef. 92.784

VALENZA PO

Marchio **902** AL

Panelli Mario & Sorella

FABBRICA OREFICERIA

Spille in oro giallo con pietre di colore

Via S. Salvatore, 42 - Tel. 91.302 Valenza Po

Marchio **1108** AL

Merlo Franco

OREFICERIA

Lavorazione vasta fantasia

Via Mario Nebbia, 38 - Tel 92.463 Valenza Po

Marchio **466** AL

Provera Luigi

OREFICERIA **Specialità: montature per cammei, spille, bracciali, boccole, anelli**

Via Acqui 14 - Tel. 91.502 Valenza Po

Marchio **565** AL

Aceto Aldo

OREFICERIA

Ciondoli - Bracciali in fantasia

Via 29 Aprile, 65 - Tel. 92.101 Valenza Po

Marchio **656** AL

Mazza Gianfranco

FABBRICA OREFICERIA

Spille ed orecchini in fantasia con pietre fini

Viale Repubblica, 50 - Tel. 91.696 Valenza Po

Meroni & Rapetti

FABBRICA OREFICERIA

Viale Dante, 52 - Tel. 93.209 Valenza Po

Marchio **729 AL**

Pellizzari & Campara

OREFICERIA

Creazione propria - Anelli e boccole in perle

Via 29 Aprile, 45 - Telef. 91.804 VALENZA PO

Marchio **219** AL

Mortara Pierino

OREFICERIA - GIOIELLERIA *Casa fondata*

DI PROPRIA CREAZIONE *nel 1934*

Via Trieste, 8 - Tel. 91.671 Valenza Po

Marchio **945** AL

Fracchia & Alliori

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione anelli, spille, bracciali

Via C. Noè, 12 - Tel. 93.129 Valenza Po

Marchio **861** AL

Bussone F.lli

OREFICERIA - GIOIELLERIA

V.le Vicenza, 12/A - Tel. 91.632 Valenza Po

Marchio **269** AL

Aldo Pasero

OREFICERIA

Montature per cammei, monete e medaglie

Via Carducci, 15 - Tel. 91.108 Valenza Po

Marchio **367** AL

Marelli & Vanoli

FABBRICA OREFICERIA GIOIELLERIA

Spille - Collane oro - Ciondoli stile antico

Viale B. Cellini, 73 - Tel. 91.785 Valenza Po

Mortarini & Pavese

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Spille - Bracciali oro bianco e fantasia

V.le Dante, 24 - Tel. 92.702 Valenza Po

Marchio **766** AL

Giarola Silvano

OREFICERIA **Spille oro bianco e fantasia**

Animaletti con perle barocche e in oro bianco

Via Mazzini, 47 - Tel. 91.817 Valenza Po

Marchio **784** AL

Borio Mario

FABBRICANTE ORAFO

Articoli di fantasia e smalto

Viale Dante, 10 - Tel. 93.096 Valenza Po

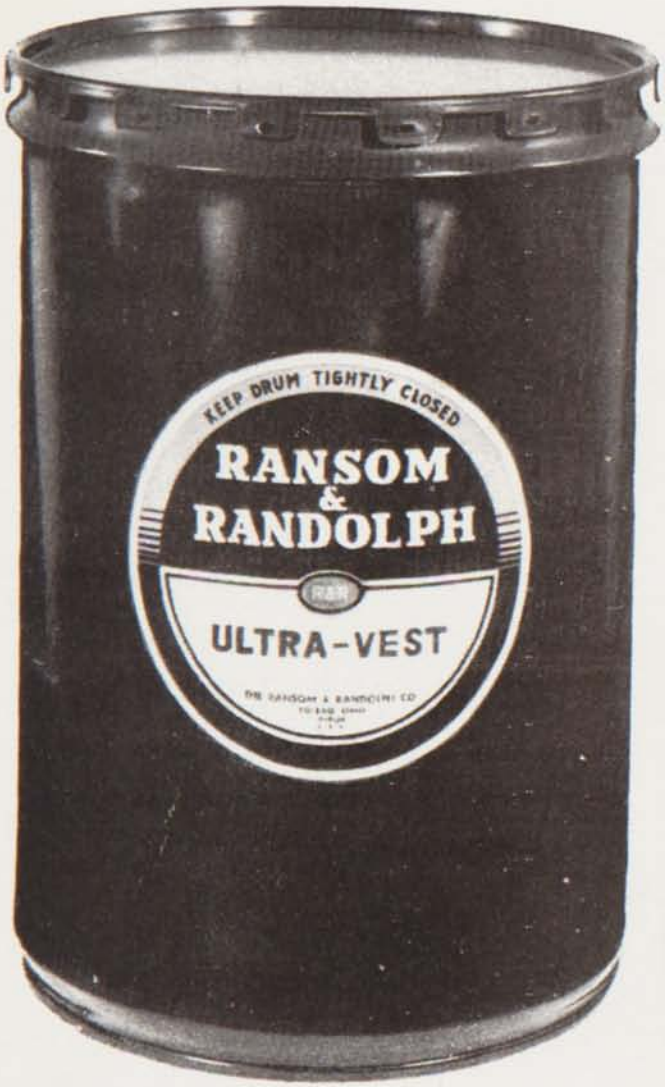
Marchio **1200** AL

Amisano & Raffaldi

GIOIELLERIA

Spille - Bracciali - Collane - Anelli oro bianco

Vicolo del Pero, 13 - Tel. 94.003 Valenza Po



IL NUOVISSIMO
INSUPERABILE
RIVESTIMENTO
PER
GETTOFUSIONI

ULTRA-VEST

R&R

TOLEDO. OHIO - U.S.A.

Concessionario esclusivo

MARIO DI MAIO

M M
• D •
MILANO

SEDE: **MILANO** - VIA PAOLO DA CANNOBIO 10 - TEL. 800.044/899.577

DEPOSITO: **VICENZA** - VIALE ERETENIO 10 - Tel. 22.839

M M
• D •
MILANO

Il Presidente Mayer Gul

Convenienza?
Serietà?
Garanzia?
una sola è
la risposta:

CIMA

INTERNATIONAL
CORPORATION

PERLE COLTIVATE
PIETRE PREZIOSE

MILANO
VIA CROCE ROSSA, 2
TELEF. 65.38.12 - 65.01.91

VALENZA PO
VIA L. LOMBARDA, 19
TELEF. 94.361 - 94.362

La CIMA dispone di un vastissimo assortimento di perle e pietre preziose